Ribe: Bible for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1
1Chitabu cha lukolo lwa Jesu Masihi, Mwana wa Daudi, Mwana wa Ibrahimu.2Ibrahimu wekala Paba wa Isaka, Isaka achikala paba wa Jakobu, Jakobu paba wa Juda na nduguze.3Juda wekala Paba wa Peresi na Sera kwa Tamari, Peresi paba wa Hezironi na Hezironi paba wa Ramu.4Ramu wekala muvyazi wa Aminadabu, Aminadabu muvyazi wa Nashoni, na Nashoni muvyazi wa Salimoni.5Salimoni wekala pabaye Boazi ariye muvyela na Rahabu (mameye), Boazi pabaye Obedi ariye muvyela na Ruthu, Obedi ni pabaye Jese.6Jese wekala pabaye mufalume Daudi. Daudi wekala pabaye Selemani ariye muvyela na mukaza Uriya.7Selemani wekala pabaye Rehoboamu, Rehoboamu ni pabaye Abiya, Abiya ni pabaye Asa.8Asa wekala pabaye Jehoshafati, Jehoshafati ni pabaye Joramu, na Joramu ni pabaye Uziya.9Uziya wekala pabaye Jothamu, Jothamu ni pabaye Ahazi, Ahazi ni pabaye Hezekia.10Hezekia wekala pabaye Manase, Manase ni pabaye Amoni na Amoni ni pabaye Josia.11Josia wekala pabaye Jekonia na nduguze wakati mvarihohalwa kwenda Babeli.12Baada ya kuhalwa mateka kwenda Babeli, Jekonia wekala ni pabaye Shatieli, Shatieli wekala tsaweye Zerubabeli.13Zerubabeli wekala pabaye Abiudi, Abiudi ni pabaye Eliakimu, na Eliakimu ni pabaye Azori.14Azori wekala pabaye Zadoki, Zadoki ni pabaye Akimu, na Akimu ni pabaye Eliudi.15Eliudi wekala pabaye Elieza, Elieza naye pabaye Matani na Matani ni pabaye Jakobu.16Jakobu wekala pabaye Jesefu mulume wa Mariamu, ambaye ni mameye Jesu Masihi.17Vivyazi vyosi hangu Ibrahimu mpaka Daudi vyekala kumi na vine, kula Daudi mpaka kuhalwa kwenda Babeli vyekala vivyazi kumi na vine, na kuhalwa kwenda Babeli kula kwa Masihi vyekala vivyazi kumi na vine.18Kuvyalwa kwa jesu Masihi kwekala kwa namuna ii. Mameye, Mariamu wechumbirwa ni Jesefu, ela kabila kamvadzaonana chimwiri, wegundua kukala ama mimba kula kwa nguvu za Roho Mtakatifu.19Ela Yusufu, mulumewe, wekala mutu wa hachi na kahenzere gamanyikane lwazu kukala wamala kumuricha. Wemala kumuricha chisiri.20Arihokala kahi ya maazo dzulu ya mambo gago, malaika wa Bwana achimomborera kahi za ndoho, achimwamba, "Yusufu mwana wa Daudi, usogohe kumuhela Mariamu here mucheo kwa kukala mimba ariyo nayo ni kwa uwezo wa Roho Mtakatifu.21Mucheo andadzifugula mwana wa chilume naye undamweha Jesu, kwa kukala andamvokola atue dambi zao."22Gosi gaga geombolera kutimiza chiratu chiricho nenwa ni Bwana kwa njira ya Nabii, achamba,23"Lola, Mwanamwali (bikira) andatsukula mimba na kuvyela mwana wa chilume na mvandamweha kwa dzina; Imaniueli"-maanaye ni "Mulungu hamwenga naswi."24Yusufu achilamuka kula usinzizini achitua malakizo ga malaika arigo mupa, achimuhela Mariamu here muchewe.25Ela khamumanyire paka ariho dzifugula mwana wa chilume. Achimuhadza Jesu.

Chapter 2
1Baada ya Jesu kuvyalwa mudzi wa bethelehemu ya Uyahudi wakati wa mufalume Herode, atelamu a nyenyezi kula maombolero ga dzua ambayo ni ntsi ya kure mvefika Jerusalemu na mvachamba2"Yuhiko ye adziyevyalwa Mufalume wa Ayahudi? Hweyona nyenyezi ye maombolero ga dzua (mashariki) naswi hukudza humwabudu."3Mufalume Herode ariho sikira gago, weangelazika, na Jerusalemu yosi hamwenga naye.4Herode achimvakusanya akulu a makuhani na andishi a atu, achimvauza, "Masihi andamvyalwa rini?"5Mvachimujibu, "Mudzi wa Bethelehemu ya Uyahudi, vivyo ndivyo irivyo andikwa ni Nabii,6'Nawe Bethelehemu, kahi ya ntsi ii ya Juda, kumutite kahi ya vilongozi a Juda, kpwa kukala kula na kpwako kundombola mtawela andiye arinda atu angu a Izraeli."7Ndiho Herode achimvaeha ao ataelamu a nyenyezi kumvauza chisiri ni wakati wani haswa variho yona yo nyenyezi.8Achimvahuma Bethelehemu, achimvamba, "Endani kwa makini mukamutafute iye mwana adziye vyalwa. Mundiho mona, nireherani habari ili nami niweze kwenda mwabudu."9Baada ya kumusikiza mufalume, mvachenderera na safari yao, na iyo nyenyezi mvarihokala mvadziyona maomborero ga dzua yenderera kumvalongoza mpaka irihoema dzulu ya hatu arihokala mwana.10Mvariho yona iyo nyenyezi, mvachihamrwa sana.11Mveenjira nyumbani na mvachimona iye mwana ariyekala yuvyalwa ni Mariamu. Mvemupigira mavindi mvachimwabudu. Mvachifugula hazina zao na mvachimombozera zawadi za dhahabu, uvumba na manemane.12Mulungu achimvaonya kahi za ndoho mvasiuye na kwa Herode, namvo mvachiuka mvachuya kwao ntsini kuchirira njira injine.13Badaye mvariho kala mvadzuka, malaika wa Bwana achimombolera Yusufu kahi za ndoho achimwamba, "Uka, muhale mucheo na mwanao, chimbirani Misiri. Selani kuko nipaka nindiho mvaambira, kwa kukala Herode wamutafuta iye mwana amolage."14Usiku uo, Yusufu achilamuka achimuhela mwana na mameye mvachichimbira Misiri.15Mveishi kuko nipaka Herode arihofa. ii yetimiza chiratu Bwana aricho kala yunena kuchirira kwa Nabii kukala, " Kula Misiri nidzimweha Mwanangu."16Kisha Herode ariho ona kukala yukengwa ni ataelamu a nyenyezi, wetsikirwa sana. Achilakiza ahoho osi a chilume mvario Bethelehemu na eneo rosi a miaka miri kwendera tsini volagwe, kulingana na wakati ariwokala adziuthibitisha kwa uhakika kula kwa ao ataelamu a nyenyezi.17Ndiho ririho timizwa rira neno ririronenwa kula kwa mulomo wa Nabii Jeremia,18"Sauti yesikiriwa Rama, chiriro na maombolezo mabomu, Raheli achiaririra anae, na achikahela kufarijiwa, kwa kukala anae kamvako keheri."19Herode arihofa, malaika wa Bwana achimombolera Yusufu ndohoni kuko Misiri achimwambira,20Uka umuhale mwana na mameye, muuye ntsi ya Iziraeli kwa kukala mvariokala mvachimutafuta kumolaga ye mwana mvefa."21Jesefu achilamuka, achimuhela mwana na mameye mvachiuya ntsi ya Iziraeli.22Ela ariho sikira kukala Arikalau ndiye atawelaye Juda baada ya kufa pabaye Herode, achogoha kuuya kuko. Baada ya Mulungu kumukanya kahi za ndoho, weuka achenda mkoa wa Galilaya23na achenda ishi mudzi wehewao Nazareti. Richitimira neno ra Manabii, kukala dzinare andaehewa Munazareti.

Chapter 3
1Siku zizo Johana Mubatizaji wekudza achihubiri kahi za nyika ya Juda na kuamba2"Tubuni kwa kukala ufalume wa Mulunguni u hehi."3Kwa kukala yuyu ndiye ariye ambwa ni Nabii Isaya kukala, "Sauti ya mutu ya eha kula nyikani, yikeni tayari njira ya Bwana kwa kuganyosha machiriroge."4Johana wevela vazi ra mbui za ngamia na ukanda wa chingo chinuni mwakpwe. Chakuryache chichikala nzije na asali mwitu.5Ndiho Jerusalemu, Juda yosi, na eneo rosi rizungulukaro muho Joridani mvachenda kwakwe.6Mvekala mvachibatizwa ni iye kahi ya muho wa Joridani kuno mvachitubu dambi zao.7Ariho mvona Mafarisayo na Masadukayo mvachidza baputizwa kwa unji, wemvamba, "Mwi chivyazi cha nyoka enye sumu nani ariye mvaonya kuichimbira koro ya Mulungu idzayo?8Mvyelani matunda gasitahiligo toba.9Wela musiaze mwenu mioyoni, "kala hunaye Ibrahimu paba yehu," kwa maana namvaambira Mulungu waweza kumwinulira ahoho Iburahimu hata kula kwa gaga mawe.10Tsoka ridziikwa tayari katika masina ga mihi. Chila muhi usiovyela matunda gastahiligo toba, undakatwa na kutsuhiwa mohoni.11Namubatiza kwa madzi kwa ajili ya toba. Ela iye adzaye baada ya mimi ni mkulu kuriko hata sisitahili kuvihela virahuvye. Iye andamva batiza kwa nguvu za Roho Mtakatifu na kwa moho.12Na pepetore ri mukononi mwakpwe ili asafishe kabisa uwanjawe na kukusanya ngano pelani. Na andaocha makapi kwa moho usio weza kuzimika kamare (wa milele).13Kisha Jesu achidza kula Galilaya mpaka muho Joridani kubatizwa ni Johana.14Ela Johana achimala kumukahaza kwa kuamba, "Mimi namala kubaputizwa ni uwe, nawe wadza kwangu?"15Jesu achimujibu, "Ruhusu vikale vivi sasa, kwa kukala ndivyo ihupasavyo kuitimiza hachi yosi." Kisha Johana achimu ruhusu.16Baada ya kubatizwa, Jesu achombola kula kwa madzi, mara mbingu zichifuguka kpwakpwe. Achimona Roho Mtakatifu wa Mulungu achitima here mufano wa gia naye achema dzulu ya chitswache.17Sauti ichombola kula Mulunguni ichamba, "Yuyu ndiye Mwanangu muhenzwa. Ariyenahamirwa naye."

Chapter 4
1Kisha Jesu achilongozwa ni Roho mpaka jangwani(nyikani) ili ajezwe ni Shetani.2Arihokala yufunga kwa siku arubaini usiku na mutsana, achihisi nzela.3Mujezi Ibilisi achidza achimwambira, "Chikala uwe u mwana wa Mulungu, amuru mawe gaga gakagaluke mikahe."4Ela Jesu achimujibu achimwambira, "Yeandikwa, ' Mutu kaishi kwa mukahe hacheye, isihokala chila neno riombolaro mulomoni mwa Mulungu."5Kisha Ibilisi achimuhirika kahi ya mudzi mutakatifu achimwika dzulu chirereni cha jengo ra hekalu,6achimwamba, "Chikala uwe u mwana wa Mulungu, dzirushe tsi, kwa here yeandikpwa, 'Anda amuru malaikae mvadze mvakudake; mvanda kpwenula kwa mikono yao, ili usidzikwale chigulucho kahi ya dziwe."7Jesu achimwamba, "Keheri yeandikwa, 'Usimujeze Bwana Mulunguo."8Kisha, Ibilisi achimuhela achimuhirika sehemu ya dzulu zaidi achimonyesa falume zosi za urimwenguni na faharize zosi.9Achimwambira, "Nindakupa vitu vivi vyosi uchinipigira tu mavindi na kunabudu."10Ndiho Jesu achimwambira, "Enenda zako pepo! Kwa here yeandikwa, 'Yakupasa kumwabudu Bwana Mulungu hacheye, na kumuhumikira iye hacheye.'11Ndiho Ibilisi ariho muricha, malaika mvachidza mvachimu humikira.12Jesu arihosikiraa kukala Johana agwirwa na kufungwa jela, weuka achenda Galilaya.13Wekulaa Nazareti achenda ishi Kaperanaumu iriyowo kandakanda ya bahari ya Galilaya, mihakani mwa majimbo ga Zabuloni na Nafutali.14iri yeombola kutimiza chiratu chirichonenwa ni Nabii Isaya,15"Kahi za mudzi wa Zabuloni na mudzi wa Nafutali, kwelekea baharini, ng'amboya joridani, Galilaya ya mataifa!16Atu mvario sagela chizani mvadziwona mulangaza munji muno na mvaratu mvariokala mvasagela kahi za maeneo na chivuri cha mauti, nuru idzimvang'azira dzulu yao."17Kula na wakati uo, Jesu weanza kuhubiri na kumvaambira, "Tubuni, kwa kukala ufalume wa Mulunguni uhehi."18Arihokala achitsembera kandakanda ya bahari ya Galilaya, wemvaona ndugu eri, Simioni ariyekala achehewa petero na Andrea nduguye, mvahega nyavu baharini, kwa kukala ni avuvi a samaki.19Jesu achimvaambira, "Nzoni, nituani nami nindamuhenda avuvi a atu."20Mara mwenga mvachiziricha nyavu zao mvachimutua.21Jesu ariho enenda mbere chidogo, achimvaona ndugu anjine eri, Jakobo mwana wa Zebedayo, na Johana nduguye. Mvekala kahi ya mashua hamwenga na Paba yao Zebedayo mvashona nyavu zao. Achimveha,22nao mvachiricha mashua na paba yao, mvachimutua Jesu.23Jesu arihokala achizunguluka Galilaya yosi, achifundisha kahi za masinagogi gao achihubiri ijili ya ufalume, achihoza chila aina ya maradhi na makongo ga atu.24habari zizo zetawanyika Siria yosi, na atu mvachimurehera atu osi mvariokala mvachilumwa makongo tofauti tofauti na mavune, mvariokala na pepo, enye chifafa na mvario holoza. Jesu wemvahoza.25Kundi bomu ra atu mvemutua kula Galilaya na Dekapoli na Jerusalemu na Uyahudi na kula ng'ambo ya Joridani.

Chapter 5
1Jesu arihoona kundi, weuka achenda mrimani arihokala asegere hotsi anafunzie mvachidza kpwakpwe.2Wefugula kanware na achimvafundisha , achamba .3'' Baha mvario maskini a roho kpwa here ufalme wa Mulunguni ni wao.4Baha mvario na sumazi , kpwa here mvandafarijiwa .5Baha mvenye upore , kpwa here mvandarithi ntsi.6Baha mvenye nzela na chihu ya hachi, kpwa here ao mvandekushwa.7Baha mvenye rehema kpwa here ao mvandapata Rehema .8Baha mvenye moyo musafi kpwa here mvandamona Mulungu.9Baha apatanishi ,kpwa here ao mvandehewa ana a Mulungu.10Baha mvaratu mvateswao kwa ajili ya hachi, mana ufalme wa Mulunguni ni wao .11Baha mwimwi murio atu mvandaahukana na kumvatesa , au kugomba ui dhidi yenu kwa ulongo kwa ajili yangu.12Furahikiani na kushangilia kpwa here thawabu yenu ni bomu dzulu Mulunguni , Kwa kukala vivi ndivyo atu mvarivyo mvatesa manabii mvaroishi kabla yenu .13Mwimwi mu munyu wa dunia, Chikala munyu udzangamiza ladhaye indawezadze kuhenda munyu halisi keheri? kamwe kaiweza kukala mbidzo kwa chitu chochosi keheri. isihokala ni kutsuhiwa konze na kufyogwa ni magulu ga atu.14Mwimwi mu nuru ya urimwengu mudzi uriojengwa dzulu ya mrima kaufitsika.15Wela atu kamvasha taa na kurika tsini ya meza, bali kwenye chango nayo yamvaangazira osi mvario ndani ya nyumba .16Richani nuru yenu ilangaze mbere za atu kwa namuna ambayo kwamba mvagone mahendo genu madzo na kumutukuza Paba wenu ariye Mulunguni.17Msifikiri nikudza nibanange sheria wela manabii , sidzadza kubananga bali kutimiza.18Kwa jeri namvambira kukala nipaka mbingu na dunia zoi zichire kahana yadi mwenga wela nukuta mwenga ya sheria indauswa kahi ya sheria hadi haho chila chitu chindihokala chisira kutimizwa.19Vivyo yeyosi avunzaye amuri mwengayaho ya amuri zizi na kumvafundish anjine kuhenda vivyo andehewa mtite kahi za ufalme wa Mulunguni.20Kwa mana namvambira hachi isihozidi hachi ya andishi na Mafarisayo , Kwa vyovyosi viraa kamndenjira kahi za ufalme wa Mulunguni.21Mdzisikira genenwa kapindi kala '' usolage''na yoyosi olagaye yu kwenye kahi za hukumu;22ela namvambira yeyosi amutsukirwarwe nduguye andakala kahi za hatari ya baraza. Na yoyosi agombaye, We mjinga! andakala kahi za hatari ya moho wa Jehenamu.23Vivyo kala womboza sadakayo kahi za madhabahu na wakumbuka kukala nduguyo ana jambo rorosi dhidiyo.24Iriche sadaka mbere ya madhabahu, kisha gwira njirayo, Kapatane kwanza na nduguyo, kisha udze womboze sadakayo.25Gwirana na mushitakio upesi uchikala hamwenga naye njirani kwelekea mahakamani , Vinjinevyo mushitakio waweza kukuricha mikononi mwa hakimu, na hakimu akuriche mikononi mwa askari na undarushwa jela26Aminini namvambira , kamwe kundaikwa huru hadi urihe senti ya mwisho ya pesa udaiwayo.27Musikiraa 'musizini'! genenwa28ela namvambira yeyosi amulolaye mwanamuche kpwa kumutamani asira kuzini naye moyonimwe.29Nakala dzitsoro ra kulume rinakusababishira vkudzikwela , ring'ole uritsuhe kure nawe. Kpwa kala baha chilungo chimwenga mwirinimo chibanangike kuriko mwiri ,mzima utsuhiwe Jehanamu.30Na chamba mkonoo wa kulume wakusababisha kudzikwela ukate uutsuhe kure nawe. Kpwa here baha chilungo chimwenga kahi za mwirio chibanangike kuriko mwiri mzima kutsuhiwa Jehanamu.31Genenwa pia , yoyosi amwingaye mchewe , na amupe hati ya telaka .32ela mimi namvambira yoyosi arichaye mchewe , isihokala kwa sababu ya zinaa amuhenda here mzinzi na yoyosi amuhelaye bada ya kupewa telaka ahenda uzinzi.33Kisha, musikira genenwa kwa aratu a kapindi , ' Musilahe kwa ulongo bali hirikani viraho vyenu kwa Bwana .34ela namvambira musilahe hata chidogo, kwa mbingu kwa sababu ni enzi ya Mulungu.35Wela kwa dunia, mana ni hatu hakpwika chihi cha kufyogera nyayoze ama Jerusalemu , mana ni mdzi wa Mufalme.36Mukulu wela usilahe kwa chitswacho mana kuweza kuhenda nyere mwenga kukala nyeruhe au nyiru.37Ela maneno genu gakale , ' Ndiyo , ndiyo , kahana , kahana ; kwa kukala gazidigo gago gombola kwa mutu mui.38Musikira genenwa kukala , ' dzitso kwa dzitso , dzino kwa dzino.39ela mimi namvambira , msishindane na mutu mui ; ela mutu achikupiga tsavu ra kulume mgaluzire na rinjine pia.40Na chikala yoyosi watamani kwenda nawe mahakamani na akuhoke kanzu ( zurungi) yo murichire na johoro pia.41Na yoyosi akulazimishaye kwenda naye maili mwengi , Enda naye maili mbiri.42Kwa yoyosi akuvoyaye mpatane , na usimwepuke yoyosi amalaye kukopa43Mdzisikira gadzinenwa , ' Umuhenze jiraniyo na umutsukirirwe aduiyo .44ela namvambira , mmvahenze hadui zenu , mvavoyereni mvamvaudhio .45Ili kwamba mukale ana aa Paba yenu ariye mulunguni kwakala wahenda dzua riangalire ai na adzo na wamvamwagira mvula ai na adzo.46Chamba mchimvahenza mvaqmvahenzao mwimwi, mwapata thawabu hiyo? Kwani mvatozao ushuru kamvahenda vivyo?47Na chamba mchimvelamusa nduguzenu hacheye mwapatani zaidi ya anjine? Je! Atu a mataifa kamvahenda vivyo vivyo?48Kwa vivyo kukala akamalifu , here Paba yenu wa Mulunguni arivyo.

Chapter 6
1Zingatia mambo ga hachi mbere za atu ili kudzonyesa vinjinevyo kundapata thawabu kwa Paba ariye Mulunguni.2Vivyo bai wombozaho usipige chinanda na kudzisifu mwenye here anafiki mvahendavyo kahi za masinagogi na kahi za mitaa, ili kukala atu mvamvasifu. Jeri namvambira mvamarikiza kuhochera thawabu yao.3ela uwe wombozaye mkonoo wa kumotso usimanye chihendwacho ni mkono wa kurya.4Ili kwamba zawadiyo yombozwe kwa siri. Ndiho Pabayo onaye sirini andakupa thawabuyo5Na uvoyaho , usikale here anafiki ,kuhenza kpwema na kuvoya kwenye masinagogi na kwenye kona za mitaani ili atu mvamvalole .Jeri namvambira mvamarikiza kuhochera thawabu yao.6ela uwe uvoyaho enjira chumbani . Funga muyango na uvoyaho kwa pabayo ariye sirini. Ndiho Pabayo onaye sirini andakupa thawabu.7Na uvoyaho , usuyire uyire maneno gasiko kala na maana here mataifa mvahendavyo kwa kukale mvafikiri mvandasikika kwa sababu ya maneno manji mvagagombago.8Kwa vivyo usikale here ao kwa kukala pabayo wamanya mahitajigo hata kabla kudzavoya kpwakwe'9Vivyo bai voya vivi; Paba wehu uriye Mulunguni , ritukuzwe dzinaro.10Ufalmeo udze , mapenzigo gahendeke haha dunia here kuko Mulunguni.11Uhupe rero mkahe wehu wa chila siku.12Uhusamehe madeni gehu here naswi humvasamehevyo adeni ehu.13Na usihurehe kahi za majiribu , ela uwhepushe kombola kwa yuyahu mui.14Chikala mndamvasamehe atu makosa gao Pabayo ariye Mulunguni pia andamvasamehe .15ela chamba kamundamvasamehe makosa genu.16Zaidi ya gosi ukalaho ufunga usonyese uso wa sumazi here anafiki mvahendavyo kwa kukunza nyuso zao ili kwamba atu mvatambue mvafunga .Jeri nakwambira mvasira kuhochera thawabu yao17ela uwe ufungaho , haka mafua chitwanimo na wojese usoo.18Vivyo kaindakonyesa mbere ya atu kukala ufunga , ela indakala kwa Pabayo ariye sirini .Na Pabayo aonaye andakupa thawabuyo.19Usidzitunzire hazinayo mwenye haha urimwenguni ambaho nondo na kutu ni kubanaga , ambacho ni kuvunza na kpweya .20Ela dzikireni hazina Mulunguni , kuso banangika chitu kwa nondo wela kutu , wela evi kamvavunza wela kweya21Kwa kukala hazinayo iriho, ndiho undakala moyoo.22Taa ya mwiri na dzitso. Be dzitsoro richikala safi mwirio wosi undakala na nuru23ela ichikala dzitsoro ni kongo, mwiriwo wosi udzela chiza. kwavivyo, ichikala mulangaza umo ndaniyo ni chiza hasa, ni chiza chibomu chasi chani!24Kakuna mutu awezaye kuhumikira alume eri; Kwa here andamutsuhiriwa yuyu na kumuhenza yuyatu ; ama andagwirikana na yuyu na kumudharau yuyatu Kamuweza kumuhumikira Mulungu na mali.25Kwa here iyo namvambira musisumbukire maisha genu , muryeni ama munweni . wela miri yenu muvaleni . Maisha je ! Si zaidi ya chakurya, na mwiri zaidi ya mavazi.26Mvaloleni tsongo mva angani kukala kamvanyela , wela kamvavuna , wela kamvakusanya pelani ; na paba yenu wa Mulunguni wamvarisa ao mwino je! Si bora kuriko ao.27Ni hiye kwenu ariye achidzisumbua aweze kudzonjeza chimoche hata mkono mumwenga?28Na mavazi , ga noni kugasumbukira ? Fikiriani malua ga mundani , jinsi gameravyo ; kagahenda kazi , wela kagasokota.29Nami namwambira kukala hata Sulemani kahi za fahariye yosi kavikwireto here mumwenga wa ao .30Bai, chikala Mulungu ni kugavika vivi makodza ga kondeni ,garigo rero, na machero kutsuhiwa kalibuni , je!Kandazidi sana kumvavisha mwimwi ,mvenye imani haba?31Musiyugike , be mchinena , Huryeni Au Hunweni ?Au Huvaleni ?32Kwa mana gaga gosi Mataifa ni gugatafuta ; kwa sababu Paba wa Mulunguni anamanya mahitaji gosi.33Bali utafuteni kwanza ufalmewe , na hachiye(haki); na gago gosi mndazidishirwa .34Be msisumbukire ga machero ; kwakala machero indadzisumbukira yenye . Yatosha kwa siku maovuge.

Chapter 7
1Usichize hukumu, sidze nawe ukahukumiwa.2Hukumu iyo uichizayo, nawe undahukumumiwa vivyo. Na kwa chipimo umupimiracho munzio, nawe undapimirwa chicho.3Kwanoni bai uone chifusi chiricho dzitsoni mwa munzio hali kutambua chikogo chizima dzitsoni kwako?4Waanzadze kumushauri munzio; "Hurira nikomboze chifusi mwako dzitsoni." hali chikogo chizima chi dzitsoni mwako?5Munafiki; omboza kwanza chikogo chiricho mwako dzitsoni ili uweze konato, helafu uweze komboza chifusi chiricho dzitsoni mwa munzio.6Usiape kuro chiricho chitakatifu, na usiarushire nguluwe lulu mbere yao. Vinjine vandavibananga kwa kuvi fyogafyoga kisha vakugalukire vakukate vipande vipande.7Voya, nawe undapewa. Tafuta, nawe undapata. Bisha, nawe undafugulirwa.8Kwa yoyosi avoyaye, nikuhochera. Yoyosi atafutaye, nikupata. Na yoyosi abishaye, andafugulirwa.9Ama, kunaye kahi yenu mumwenga ambaye mwanawe achimuvoya chipande cha mukahe andamupa iwe?10Ama, mwana achimuvoya samaki ye andamupa nyoka?11Kwa vivyo, ichikala nyinyi adamu enye dambi mwamanya kuapa ana enu zawadi mbidzo mbidzo, Je! ni kwa chasi chani Paba ariye Mulunguni andavapa vidzo vidzo vamuvoyao?12Kwa vivyo bai, uchimala kuhenderwa chitu chochosi ni anzio, indakulazimu uvahendere dza vivyo nao. Maana ndiyo sheria ya Manabii.13Enjirani kuchirira lango rembamba. Sababu, lango ni relamu na njira nayo ninyelamu yangamizayo, na ni anji vaichirirayo njira iyo.14Njira ni nyembamba, njira ilongozayo achache kwenye uzima, na ni achache vawezao kuyona.15Dzihadharini na Manabii a ulongo, nikudza vadzivalia chingo ya ng'onzi ela ndani ni makuro makali ga tsakani.16Kwa chivyazi chao, (Matunda gao) mundavamanya. Je, atu vaweza kuvuna matunda kahi za miya ama muhini kwenye mbeyu ya Mabaruti?17Kwa hali iyo,chila muhi mudzo nikuvyela matunda madzo, ela muhi mui nikuvyela matunda mai.18Muhi mudzo kauweza ukavyela matunda mai, wela muhi mui kauweza kuvyela matunda madzo.19Chila muhi usovyela matunda madzo undakatwa utsuhiwe mohoni.20Kwa vivyo, undavamanya kwa matunda gao.21Si vosi vanambao, "Bwana Bwana vandenjira kahi za ufalume wa Mulungu, isokala varahu vahendao mahenzo ga Paba Mulungu ariye Mulunguni.22Anji siku iyo vandanambira; "Bwana, Bwana, kahombozere unabii kwa dzinaro, kahuchemerere na komboza Mapepo kuhumira dzinaro na kwa dzinaro, hegahenda manji sana mabomu?23Ndiho nindovambira wazi, "Sivamanyire nyinyi! Haukeni ahenzi maovu!24Kwa vivyo, chila andesikira maneno gangu, na kugatua andafanana na mutu ariye na hekima arejenga nyumbaye dzulu ya musingi wa iwe.25Mvula ichinya, mafuriko gachidza na kukuzi richipiga nyumbaye ela kaigwire. Kwa kukala yekala ijengwa dzulu ya iwe.26ela chila mutu asikiraye neno rangu na kuripuuza(Kusa ramini), anda linganishwa na mutu mupumbavu ariye jenga nyumbaye dzulu ya mutsanga.27Mvula ichidza, mafuriko gachidza, kukuzi richipiga nyumbaye ichigwa na kubanangika yosi.28Wefika wakati ambao Jesu ariho marikiza kunena gaga, atu vachishangazwa sana kwa mafundishoge.29Sababu, wefundisha here mutu ariye na mamulaka bali si mwandishi.

Chapter 8
1Jesu Masihi ariho teremuka kula dzulu murimani, kundi bomu ra atu vachimutua.2Mutu mumwenga arekala na ukongo wa ukoma, achimutua achisujudu mbereze achamba " Bwana, kala u radhi nihenda nami nikale musafi."3Jesu achinyosha mukono, achimuguta achamba, "Ni tayari. kala musafi!" Haho kwa haho mukongo wa ukoma achitakasika.4Jesu achimwamba, Hakikisha kala kumwambira mutu yoyosi. Gwira njira mwenga kwa mwenga mpaka kwa kuhani wa kanisa ukomboze zawadi ambayo Musa, welakiza kwa ajili ya ushuhuda kwao.5Jesu Masihi arihokala wenjira Kapenaumu, Jemedari mumwenga achimmuza6achamba, "Bwana, muhenzi kazi wangu yurere nyumbani, yupooza na walumwa vya kwangelaza"7Jesu achimwamba, "Ni ndadza nimuhoze"8Jemedari achimujibu achimwamba, "Bwana, mimi sina thamani wela si muhimu kukala ta udze na wenjire mwangu nyumbani, nena tu jambo naye muhenzi kazi wangu andahola.9Kwa kukala mimi pia ni mutu niriye na mamulaka, na ninao shikari tsini yangu. Nichimwamurisha yuno, "Enda" wenenda. Na yuya nichimwamurisha "Nzo" wadza, na kwa muhenzi kazi wangu, "Henda vino" wahenda."10Jesu ariho gasikira gago, weshangaa achiva ambira vario kala vamutua, "Ujeri nava ambira, sidzangwe kona mutu mwenye imani here yuyu ntsi ii ya Israel.11Navaamba vivi, anji vandadza kula momborero ga dzua na matswero ga dzua, vandasagela meza mwenga na Abrahamu, Isaka na Jakobo, kahi za ufalume wa Mulunguni.12ela, vo ana a ufalume vandatsuhiwa nze chizani ambako kundakala na viriro na kusaga (Kuluma) meno."13Jesu achimwambira ye Jemedari, "Uya kwako mudzini, here udzivyo amini, na vikakale vivyo kwako." Muhenzi kaziwe achihola dakika iyo.14Jesu Masihi arihofika nyumbani kwa ani Petero, wemona mutsedza wao wa chiche arere na homa.15Jesu achimuguta mukono, homa richimuricha. Naye achilamuka achanza kumuhudumia.16Irihofika dziloni, atu vachimurehera Jesu Masihi akongo anji varokala vatawalwa ni mapepo. Jesu achivomboza mapepo na akongo achiahoza.17Kwa hali ii, gachitimira maandiko ga Nabii Isaya, "Iye mwenye wegahela makongo gehu na achigabeba maradhi gehu"18Chisha Jesu ariho ona kusanyiko ra atu vadzimuzunguluka, achomboza maerekezo ga kwenda upande munjine wa bahari ya Galilaya.19Haho kare, mwandishi mumwenga achimutua na kumwamba, "Mwalimu, nindakutua hohosi undekwenda."20Jesu achimwamba, "Kuro a tsakani vana maina (Mashimo), na tsongo a angani vana vitsunzi, ela mwana wa Adamu kana hatu ha kulaza chitswa"21Mumwenga kahi za anafunzie achimwambira, "Bwana, niruhusu kwanza nende nikamuzike Paba muvyazi wangu"22ela Jesu achimwamba, " Nitua, richa afadzi vazike afadzi anzao" (Nyufu zizikane).23Jesu ariho enjira kwenye mashua (Mutumbwi), anafunzie vachimutua kuko.24Ghafla, chichidza chikukuzi chikali baharini chasi kwamba mashua ichifinikwa ni mawimbi. ela Jesu achikala yurere (adzidzihuriza).25Anafunzi vachimutua vachimulamusa, "Bwana hokole, hwafa!"26Jesu achivaambira, "Kwanoni mwaogoha mwi enye imani chache?" Achilamuka, achichemera chikukuzi baharini. Kuchikala na uhurivu mubomu sana.27Anafunzi vachipatwa ni mushangao vachamba, "Yuno ni mutu wadze, kala ta peho na bahari zamusikira na kumutii?"28Jesu Masihi arihofika upande munjine wa ntsi ya Magadela, alume airi varokala vatawalwa ni mapepo vachonana naye. Vekala vaishi sehemu za makaburi na enye fujo kuko chasi cha kukala kakuna musafiri andeweza kutsupa na iyo njira ya makaburini.29Kwa haraka vachipaza sauti zao vachamba, "Huna hiro ra kukuhendera Mwana wa Mulungu? Ukudza uhutese kabila siku zehu kufika?"30Hehi na haho varokala, hekala na kundi bomu sana ra nguluwe varisa.31Mapepo vachenderera kumurai Jesu Masihi vachamba, "kala undahuamuru kombola, be huruhusu hwende kahi za rira kundi ra nguluwe."32Jesu achivamba, "Endani!" Mapepo gachombola vachishambulia o nguluwe na ghafla, nguluwe osi vachuka malo vachiteremuka mirima vachidzi tumbukiza baharini vachifa.33Arisa a nguluwe vachichimbira varihogona gago. Varihofika midzini vacheleza chila chitu chiricho kala kwa ara alume airi enye mapepo.34Mudzi muzima vachombola vachenda onana na Jesu. Variho mona, vachimuvoya kala avaukire ende zakwe.

Chapter 9
1Jesu achenjira kwenya mashua, achivuka achenda ariko kala achiishi.2Mvachimu hirikira mutu ariyekala yuholoza elazwa tandikoni (chitsekani). Ariho ona imani yao, Jesu achimwambira ye mukongo, "Mwanangu, ukale na furaha, dambizo zisamehewa."3Kahi za alimu a sheria vachigombezana enye kwa enye, "Yuyu mutu wakufuru."4Jesu achimanya maazo gao achuza, "Kwa noni mwaaza mai mwenu mioyeni mwenu?"5Nihicho chiricho rahisi kuchinena, " dambizo zisamehewa' ama, 'Uka, wenende?"6Ela kwa mumanye kala Mwana wa Adamu anao uwezo wa kusamehe dambi..." Achimwamba (ye mukongo), "Uka, hela tandikozo (chitsekacho) wenende kwako nyumbani."7Ndiho yuya mukongo achuka, achenenda kwakwe.8Makutano variho ona gago, vachishangaa na vachimusifu Mulungu, arevapa uwezo uwo atu.9Jesu arihokala wachira kula haho, achona mutu wehewa Mathayo yusegere kwenye hema ya mtoza ushuru. Achimwamba, "Nitua." Achuka, achimutua.10Jesu ariho sagela kuhumira chakurya nyumbani, mvachidza atoza ushuru hamwenga na enye dambi vachishiriki hamwenga kwa chakurya.11Mafarisayo vario ona gaga, vachiambira anafunzi, "Kwa noni mwalimu wenu warya hamwenga na atoza ushuru na enye dambi?"12Jesu ariho gasikira gago, achamba, "Atu vario na afya mbidzo kavamuhitaji muganga, isihokala vario akongo.13Yamupasa mwende mukadzifunze maanaye: "nahenza rehema wela si dhabihu." Kwa kukala nekudza, si kwa enye haki vatubu, ela kwa enye dambi."14Ndiho anafunzi a Johana mubatizaji vachimutua, vachimwamba "Mbona sino na Mafarisayo hafunga saumu, ela anafunzio kaafunga?"15Jesu achivamba, "Je asindikizi a muharusi vaweza kukala na huzuni pindi Bwana harusi akalaho hamwenga nao? ela siku zadza ambazo Bwana Harusi andahalwa, haho ndiho mvandafunga.16Kakuna mutu ashonaye chiraka cha nguo mbisha henye nguo ya kapindi, chiraka chicho chinda tarura zaidi iyo nguo ya kapindi.17Uchi musha kawikwa kwenye ngabe ya kapindi. uchiikwa, unda ahula iyo ngabe ya kapindi na uchi undamwagika. Badelaye, uchi musha ni wikwe ngabe mbisha, ndo uchi na ngabe zikale selama.18Jesu arihokala achivambira maneno gago, afisa mumwenga achidza achimu sujudia. Achimwamba,"Mwanangu wa chiche adzefa sasa vivi kare. ela nzo umwikire mukono naye andaishi keheri."19Ndiho Jesu achuka achimutua, hamwenga na anafunzie20Mwanamuche ambaye wekala achifudza mulatso kwa muda wa miaka kumi na miiri, achidza hehi na Jesu achiguta pindo ra vazire.21Kwa kukala weamba, "Endaho nichiguta vazire nami nindapata kuhola.22Jesu achigaluka achimulola, achimwambira, "Mwanangu, dzipe moyo, imaniyo idzikuhoza." Haho kare, Mwanamuche achihochera uzima.23Jesu arihofika ya yuyatu afisaa, naye wemvaona apigaji tarumbeta na umati wa atu variokala vachipiga kululu.24Jesu achamba, "Ombolani mumu (haha) kwakukala yuyu mwana kadzafa bali yurere tu. Ela, mvachimutseka na kumukejeli.25Umati wa atu variho ombozwanze, Jesu achenjira chumbani, achimugwira mukono naye Msichana achilamuka.26Habari zizi zeenera mudzi muzima.27Jesu arihokala yudzombola kuko, vipofu airi ana alume vachimutua. Vachitua kupiga kululu vachamba, " Hakuvoya uhurehemu, Mwana wa Daudi."28Chipindi Jesu arihokala afika kwa nyumba ya o vipofu varekudza kwakwe, Jesu achivauza, "Mwa amini kwamba naweza kugahenda gano?" Vachimujibu, " Ndio, Bwana."29Ndiho Jesu achivaguta matso na kwamba, "Navikale vivyo kwenu here imani yenu irivyo."30Nao matso gachifuguka. Ndiho Jesu achisisitiza na achiva amuru, "Hakikishani mutu yoyosi asirimanye jambo riri rihendeka."31Ela, atu aa airi vachuka na vachitangaza habari zizo mudzi muzima.32Ndiho aratu ana alume eri varihokala venenda zao, mutu mumwenga bubu ariyekala apagawa ni pepo achirehewa kwa Jesu.33Pepo mvariho mombola yuyatu mutu bubu weanza kunena. Umati vachishangaa na kwamba, "Vivi kavidzawahi kuhendeka kahi za mudzi wa Iziraeli.34ela mafarisayo vachamba, "Kwa mubomu a pepo, wavainga pepo"35Jesu achizunguluka kwenye midzi na vijiji vyosi. Achenderera kufundisha atu kahi ya Masinagogi achihubiri Injili ya ufalume na kuhoza makongo ga chila namuna.36Wakati ariholola umati, naye achimvonera mbazi kwa sababu vesumbuka na kuvunzika mioyo. Mvekala here ng'onzi zisizo na murisa (mchungaji)37Naye achimvambira anafunzie, "Mavuno ni manji, ela ahenzi kazi ni achache."38Vivyo bai, upesini mumuvoye Bwana wa mavuno, ili aweze kuhuma ahenzi kazi kwa ajili ya mavuno.

Chapter 10
1Jesu achiveha anafunzie kumi na airi hamwenga, achiapa mamulaka dzulu ya pepo achafu, kuachemera na kuomboza, na kuhoza aina yosi ya makongo.2Madzina ga mitume ao kumi na airi ni gaga; Ra kwanza ni Simioni (ariye pia weehewa Petero), na Andrea nduguye, Jakobo mwana wa Zebedayo na Johana nduguye.3Filipo na Batholomayo, Thomasi na Mathayo mutoza ushuru, Jakobo mwana wa Alifayo, na Tadeo;4Simioni Mkananayo na Judasi Isikariyot ariye musaliti.5Mvamva kumi na airi Jesu wevahuma. Na iye achimvelekeza achiamba, "Msendeni sehemu mvaishio mataifa na musenjireni kahi ya midzi ya Asamaria.6Badelaye enendani kwa ng'onzi zirizo angamika za nyumba ya Iziraeli;7Na vyo mwendavyo, hubirini mwambe, "Ufalume wa Mulunguni uhehi.8Hozani akongo, fufulani afadzi, asafisheni enye mahana, chemerani na kuinga pepo. Mwepewa bule, namwi lavyani bule.9Musihaleni dhahabu, alimasi au shaba kwenye pochi zenu.10Musihaleni mikoba kahi za safari zenu, wela nguo za akiba (kuzidi), virahu au bakora (fimbo), kwakukala muhenzi kazi wasitahili wari wa kwakwe.11Mudzi wowosi au chidzidzi mundicho enjira, kahi za nyumba, mutafuteni ambaye wastahili na musagale haho hadi mundiho uka.12Mundiho enjira nyumba ya mutu, lamusani.13Ichikala nyumba yastahili, amani yenu naibaki haho. Ela, ichikala nyumba kaistahili, amani yenu yuke hamwenga namwi.14Kwa mvaratu mvasio muhochera mwimwi au kumusikiza maneno genu, wakati mwauka kahi za iyo nyumba ama uwo mudzi, kutani vumbi ra magulu genu hatu haho.15Ujeri namvambira, indakala kusitahimili muno (zaidi) midzi ya Sodoma na Gomora siku ya hukumu kuriko mudzi uwo.16Lolani, namvahuma here ng'onzi kahikahi ya kuro mwitu, kwavivyo kalani na ulachu here nyoka na upore here magia (njiwa).17Mukale makini na atu, mvandamulavya kwenye mabaraza, na mvandamupiga kwenye masinagogi.18Mundahirikwa mbere za abomu na afalume kwa ajili yangu here ushuhuda kwao na kwa mataifa.19Chipindi mvandiho mushutumu, musikale na wasiwasi kwa jinsi yani au kwa hiro mundiro rinena, riro ra kunena mundapewa wakati uwo.20Kwa kukala simwimwi mundio gomba bali Roho wa Paba yenu andanena ndanini mwenu.21Ndugu andamulavya nduguye afe, na Paba andamulavya mwanawe. Ana mvandainuka dzulu ya azazi ao na mva asababishire vifo.22Namwi mundachukiwa ni chila mutu kwa sababu ya dzina rangu. Ela yoyosi andiye vumirira hadi mwisho, mutu iye andaokolwa.23Mvachiatesa kahi za mudzi uu, chimbirirani mudzi munjine kwa ujeri namvaambira, kamundaimala midzi ya Iziraeli kabla Mwana wa Adamu kadzauya.24Mwanafunzi si mubomu kuriko mwalimuwe, wela mutumwa ariye dzulu ya Bwanawe25Yatosha kwa mwanafunzi akale here mwalimuwe, na mtumishi akale here Bwanawe. Ichikala mvamweha Bwana wa nyumba Beizabuli, ni kwa chasi chani zaidi mvandamvakashifu atu a nyumbani mwakwe!26Kwa vivyo bai, musimvogohe ao, kwakukala kakuna jambo ambaro karindafugulwa, na kakuna ririro fitsika ambaro karinda manyikana.27Chiratu muchisikiracho chizani, muchigombe mwangazani, na muchisikiracho kwa upore masikironi, muchitangaze ta dzulu ya nyumba.28Musimvaogohe aratu ambamvo mvaolaga mwiri ela kamvana uwezo wa kolaga roho. Badelaye, mogoheni yuyatu ambaye ana uwezo wa kwangamiza (kolaga) mwiri na roho kuratu kuzimu.29Je, kasuku airi kamvakuzwa senti chache? Hata vivyo, kakuna awezaye kugwatsi bila Paba yenu kumanya.30Ela hata idadi ya nyere zenu zetalwa.31Musogoheni, kwakukala muna thamani bomu kuriko mashomoro.32Kwa vivyo, chila mumwenga andiye nikubali mbere za atu, nami pia ninda mukubali mbere za Paba yangu ariye Mulunguni.33Ela iye andiye nikana mbere za atu, nami pia nindamukana mbere za Paba ariye Mulunguni34Musifikirini kukala nekudza reha amani duniani. Sidzire reha amani bali upanga.35Kwa kukala nekudza henda mwana aminyane na Pabaye, mwana wa chiche aminyane na mameye na mkaza mwana aminyane na Mameye vyela.36Hadui a mutu vandakala aratu a nyumbani mwakwe.37Iye amuhenzaye Pabaye ama Mameye zaidi kuniriko mimi, kanisitahili. Na iye amuhenzaye chijanawe ama bintiwe zaidi kuniriko mimi pia kanisitahili.38Iye ambaye kanda utsukula muselaba na kunitua mimi, kanisitahili39Iye athaminiye maisha andaga angamiza. Ela iye andiye angamiza maishage kwa kunitua mimi andagapata.40"Iye andiye mvakaribisha nyinyi, adzini karibisha mimi, na andiye nikaribisha mimi adzimukaribisha iye ariye nilakiza mimi.41Na iye andiye mukaribisha nabii kwa sababu ni nabii, andahochera thawabu ya nabii. Na iye andiye mukaribisha mwenye haki kwa kukala ni mutu wa haki, andahochera thawabu ya mutu wa haki.42Yoyosi andiye mupa mumwenga wa atite aa, chikombe cha madzi ga peho kunwa, kwa kukala ni Mwanafunzi wangu, hakika navaambira kandakosa thawabu."

Chapter 11

1Jesu ariho marikiza kumvaelezera anafunzie kumi na airi, weuka achenda fundisha na kuhubiri kahi za midzi yao.2Johana Mubatizaji ariho sikira kuhusu mahendo ga Jesu Masihi, achihuma ujumbe (Kula jela) kuchirira kpwa anafunzie, nao vachimuza, "We ndiwe udzaye ama kuna munjine ambaye yahupasa humurinde?"3na wachimuuza, "Uwe ni iye ajaye, au kuna mwinjine tunapaswa kumtazamia?"4Jesu achivajibu "Endani mukamweleze na kumwambira Johana Mubatizaji gago mugonago na go musikirago.5Vipofu mvaona, viwete mvenenda, enye mahana mvahola, viziwi mvasikira, afu mvafufulwa, na Injili yahubiriwa kpwa masikini.6Abarikiwa mutu asiyekala na hofu dzulu yangu."7Atu mvariho uka, Jesu achanza kugomba na umati dzulu ya Johana, "Mwenda lolani ko jangwani-tefe zichisumbishwa ni peho?8Ela ninoni murekwenda lola- mwanamulume adzevela nguo laini? kpwa ujeri, mvamvelao mavazi mororo nikusagela kahi za nyumba za afalume.9Ela mweuka kukola noni-Nabii? Ndio, namwambira, ga ariye zaidi ya Nabii.10Yuyu ndiye ariye andikirwa, lola, namuhuma mujumbe wangu mbere za usowo ambaye andatengeza njira kabla uwe."11Ujeri namwambira, kahi za mvariovyalwa ni ache, kakuna ambaye ni mubomu kuriko Johana Mubatizaji. Ela ariye mutite kahi za ufalume wa Mulunguni ni mubomu kuriko iye.12Hangu siku za Johana mubatizaji, mpaka sasa, ufalume wa Mulunguni ni wa nguvu, na enye nguvu nikuuhela kpwa nguvu.13kpwa kukala Manabii osi na sheria, mvekala mvachitabiri mpaka wakati wa Johana;14na kala mutayari kugakubali gaga, be yuyu ndiye iye Eliya arekala adze.15Ariye na masikiro ga kusikira, na asikire.16Nichilinganishe na noni chizazi chino? Ni mufano wa ahoho mvasasigao maeneo ga sokoni, mvachehana17na kpwamba, "Hweapigira chivoti ela kamuvinire. Hweomboleza wela kamuririre."18kpwa kukala Johana wekudza bila kurya mukahe wela kunwa muvinyo, vachamba, "Ana pepo muchafu."19Mwana wa Adamu wekudza achirya na kunwa naye mvachamba, "Muloleni, ni mulafi na murevi, musena wa atoza ushuru na enye dambi! ela hekima yathibitishwa ni mahendo."20Jesu weanza kuichemera midzi ambayo wemuhenda miujiza kpwa sababu vekala kamvadza tubu.21Ole wako, kolazini! Ole wako Bethisaida! kpwa miujiza mibomu irohendeka kwenu, kalaho Miujiza iyo yehendeka Tiro na Sidoni, mvandekala mvetubu kapindi kpwa kumvela magunia na kudzihaka ivu.22Ela namvambira, indakala rahisi kpwa Tiro na Sidoni kusitahimili siku za hukumu kuriko mwimwi.23Uwe Kapenaumu, wafikiria undenulwa hadi Mulunguni? Hata bule, undateremushwa mpaka tsini kuzimu. Here kpwa Sodoma, hata kundehendeka miujiza here irivyo hendeka kpwako, bado vandebaki ta rero.24Ela nanena vivi, indakala rahisi kpwa ntsi ya sodoma kwema siku za hukumu kuriko uwe."25Muda uwo Jesu achamba, "Nakusifu uwe, Paba, Bwana wa Mulunguni na ntsi, kpwa sababu wemvafitsa mambo gaga enye hekima, na ufahamu, na uchigafunula kpwa ahoho atite.26Paba kpwa kukala wemvihenza matsoni mwako.27Mambo gosi gekabidhiwa kpwangu kula kpwa Paba, na kakuna amumanyaye Paba isihokala mwana, na yoyosi ambaye mwana wahenza kumufunurira.28Nzoni kpwangu, mwimwi musumbukao na kuremerwa ni misigo miziho, nami nindamoyeza.29Dzenjizeni nira yangu na mudzifundishe kula kpwangu, kpwa kukala mimi ni mupore na munyenyekevu wa moyo na mundapata kuoya mioyoni mwenu.30kpwa kukala nira yangu ni nyembamba na musigo wangu wamvemva (ni mwepesi).

Chapter 12
1Wakati uwo Jesu wekwenda siku ya sabato kuchirira na minda ya atu. Anafunzie mvachikala mvana nzela mvachanza kuvunza masuche kurya.2Ela mafarisayo mvariho ona gago, mvachimwambira Jesu, "Lola anafunzio mvavunza sheria mvahenda gasigo ruhusiwa siku ya sabato."3Jesu achimvajibu, "Kamudza soma jinsi Daudi arivyo henda wakati arihokala ana nzela hamwenga na atue arivokala nao?4arivyo enjira ndani ya nyumba ya Mulungu na kuirya mikahe iriyoikwa wakfu ambayo yekala si helali kwakwe kuirya na ariokala anao, ela helali kwa makuhani.5Bado kamudzasoma kahi za sheria, kwamba kahi za siku za sabato makuhani ndani ya hekalu nikubananga sabato, ela kamona makosa (hatia)?6Ela navamba, ariye mubomu kuriko ro hekalu munaye haha.7kala mungerifahamu riri rmaanishani, "Nathamini rehema, wela si dhabihu," musinge mvahukumu mvasio na makosa.8Kwa kukala Mwana wa Adamu ndiye Bwana wa sabato."9Kisha Jesu achuka haho achenda kahi za sinagogi.10Kwekala na mutu ariye kala yuholoza mkono. Mafarisayo mvachimuza Jesu, mvachimwamba, "Je, ni helali kuhoza mutu siku ya sabato?" ili kwamba mvaweze kumushitaki kwa kuhenda makosa (dambi).11Jesu achivaamba, "Ni hiye kahi yenu, ambaye ichikala ng'onziye mwenga, na iyo ng'onzi ichigwa ndani ya wina (dingwi) siku ya sabato, kandaigwira na kuyomboza ndani ya o wina (ro dingwi)?12Je, nihicho chenye thamani zaidi, kwani mutu, si zaidi ya ng'onzi! Kwa vivyo ni helali kuhenda madzo siku ya Sabato."13Kisha Jesu achimwamba ye mukongo, "Hebu nyosha mukono." Achinyosha, nao uchihola uchikala here o munjine muzima.14Ela mafarisayo mvachombola na kupanga jinsi mvandivyo mwangamiza. Mvetafuta na kupanga njira ya kumolaga.15Jesu arihomanya jambo riri, achihauka haho. Atu anji mvemutua, naye achivahoza osi.16Wemva amuru mvasimutangaze kwa atu.17ili ritimire, ririro nenwa ni Nabii Isaya, kwamba,18"Lola, mutumishi wangu niriye mutsagula, muhenzwi wangu, kahi za iye nafsi yangu iridhika (iradhi). Nindaika Roho wangu dzuluye naye andaitangaza haki kwa mataifa.19Kandahangaika wela kurira; wela kakuna andesikira sautiye vichochoroni.20Kandavunza mwanzi udzio pondeka; kandazima tambi yoyosi yombozayo mosi, mpaka hukumu ya haki indiho shinda,21Na kwa dzinare, mataifa vandakala na tamaa.22Mutu fulani chipofu na bubu, arekala yupagawa ni pepo achafu, achirehewa kwa Jesu. Achihozwa chiwango cha kona na kunena.23Umati wosi uchishangaa,vachamba, "Yawezekana mutu yuno akale ni Mwana wa Daudi?"24Ela wakati mafarisayo variho sikira kuhusu uu muujiza, vachamba, "Yuyu mutu komboza pepo kwa nguvuze mwenye isiho kala kwa nguvu za Belizebuli, mubomu wa Pepo osi achafu."25Jesu achimvamanya maazo gao achivaamba, "Chila ufalume udzogavika wenye, nikubanangika, na chila mudzi ama nyumba idzo gavika kaiweza kwema.26Ichikala shetani andamusa shetani, be yugavika iye mwenye. Ufalume we undemadze?27Ichikala nomboza pepo kwa nguvu za Belizebuli, afuasi enu mvandaomboza kwa njira yani? Kwa ajili ya riri be mvandakala mahakimu enu.28Ela, ichikala naomboza pepo kwa Roho wa Mulungu, be ufalume wa Mulungu udziafikira.29Mutu wawezadze kwenjira nyumba ya mwenye nguvu na akaeya bila kumufunga nyugwe kwanza?30Yoyosi asekala hamwenga nami, yu chinyume nami, naye asiye kusanya hamwenga nami, watawanya.31Vivyo navaambira, chila dambi na kufuru vanenazo anadamu zaweza kusamehewa, ela kufuru kwa Roho wa Mulungu kainda samehewa katu.32Yoyosi anenaye chinyume ya Mwana wa Adamu, andasamehewa. ela andenena chinyume na Roho Mtakatifu, kanda samehewa, si urimwengu uu wela udzao.33Uhende muhi kukala mudzo na tundare, ama uhende muhi ukale mui na tundare, maana muhi watambulika kwa tundare.34Mwi chizazi cha nyoka, kwa sababu muai, mwawezadze kutamuka madzo? Maana kula kwa manji garigo moyoni, mulomo ndo wanena.35Mutu mudzo kahi za akiba mbidzo, zirizo moyoni womboza madzo, na mutu mui kahi za akiba mbii zirizo moyoni, womboza go mai.36Naamba vivi, siku ya hukumu chila mutu andelavya hesabuye kwa chila neno aroritamuka.37Kwa sababu, kwa chila neno undatalwa haki, na kwa chila neno undenjira hukumuni."38Baadhi ya aandishi na Mafarisayo mvachimujibu Jesu vachamba, " Mwalimu, hwavoya kunyeswa ishara (Muujiza) kula kwako."39, Ela Jesu achivajibu achiamba, "Chizazi chii na chishenzi nikutafuta ishara (miujiza). ela kakuna ishara indo onyeswa kwao zaidi ya muujiza wa Nabii Jonah.40Here jinsi Nabii Jonah arivyo ishi tumboni mwa samaki siku tahu usiku na mtsana, vivyo ndivyo mwana wa Adamu andivyo kala siku tahu Mtsana na usiku kaburini.41Atu a Ninawi mvandaema mbere za hukumu hamwenga na chizazi cha atu a chizazi chichi na kumvahukumu. Sababu mvetubu wakati wa mahubiri ga Jonah; Lolani, mutu mubomu zaidi ya Jonah tiyu yuhaha.42Malikia wa kusini andaenuka siku ya hukumu hamwenga na atu a chizazi chichi na kumvahukumu. Wekudza kula mwisho wa dunia kusikira hekima ya Mufalume Selemani; Lolani, mumwenga mubomu zaidi ya Selemani tiyu yuhaha.43Wakati pepo muchafu amuricha mutu, nikuchirira sehemu ziso na madzi kutafuta hatu ha kuoya, ela asipate.44Kisha nikwamba, "Nindauya kwangu nyumbani niriko laa." Achiuya, apate nyumba ni tuhu- yesherwa na ichipangwato.45Be wenda, akahale anzie fungahe ai zaidi kumushinda, vadze vaishi mumo. Hali ya iye mutu sasa yakala mbii zaidi kuriko ho mwanzo. Vivyo ndivyo chindekala chizazi chichi chii."46Jesu ariho kala bado achere kunena na kusanyiko ra atu, lola, mameye na nduguze mvachikala mvanze, mvamala kunena naye.47Mumwenga achimwamba, "Lola, mameyo na nduguzo achilume mvanze mvamala kunena nawe."48Ela Jesu achimujibu achimwamba, "Mame ni hiye na ndugu zangu ni hio?"49Achinyosha mukono upande kuriko kala anafunzie achamba "Lola, aa ndo Mame na ndugu zangu!50Maana chila ahendaye mahenzo ga Paba ariye Mulunguni, iye ndiye ndugu yangu wachilume, ndugu yangu wachiche na mame."

Chapter 13
1Siku iyo Jesu achombola nyumbani achenda sagela ufuo wa bahari.2Kundi bomu ra atu mvachikusanyika kumuzunguluka, sasa achenjira kahi za mashua achiricha kundi ra atu ufuoni.3Kisha Jesu achimvambira mambo manji sana kwa mafumbo. Achamba, "Lolani, mukurima mumwenga wekwenda achinyela mbeyu.4Hali achizinyela, mbeyu zinjine zichigwa kanda kanda ya barabara, tsongo mvachidza mvachizitota.5Mbeyu zinjine zichigwa dzulu ya iwe, kazipatire mutsanga wa kutosha. Zichimera haraka sana, kwa sababu mutsanga wekala kautosha.6Ela dzua ririho aka, mimeraye ichisha maana yekala kaina mizi, ichinyauka.7Mbeyu zinjine zichigwa kahi za mihi ya miya. Miya ichikula ichilingila mimeya ichifa.8Mbeyu zinjine zichigwa kahi za mutsanga mudzo wa rotuba, ichivyela ndo mazao, manjine mara gana zaidi, manjine mara mirongo mihandahu zaidi, manjine mara mirongo mihahu zaidi.9ariye na masikiro, na asikire."10Anafunzi mvachimutua Jesu mvachimuza, "Mbona wanena kwa kundi ra atu kwa mafumbo?"11Jesu achimvajibu achimvamba, "Mwimwi mudzipewa nafasi kuelewa mambo gahendekago kahi za ufalume wa Mulungu, ela mvamvo kamvapewerwe.12Maana yoyosi ariye nacho andapewa vinjine, naye andakala na vinji. Ela yoyosi asekala nacho, be ta cho chichache aricho nacho andahokwa.13Iyo ndo sababu nanena nao kahi za mafumbo: Idzaho mvaona, kamvaona; na idzaho mvasikira, kamvasikira, wela kamvaelewa.14Kwao mvamvo, unabii wa Isaya ukamilika, wambao, "Kusikiza, mundasikira, ela kamundaelewa; kulola, mundaona, ela kamundamanya.15Kwa kukala maroho ga mvamva atu gakala mafu, na kwa masikiro gao kamvasikira, na matso pia mvagafunga. Sevyo, mvandeona kwa matso gao, mvakasikira kwa masikiro gao na mvakaelewa na maroho gao mvaka galuka, nami nindeahoza."16Ela matso genu gabarikiwa, kwa kukala gaona; na masikiro genu, kwa kukala gasikira.17Ujeri namvaambira kukala Manabii anji na atakatifu mvetamani kugaona gaga mugaonago ela kamvagaonere. Mvetamani mvagasikire gaga mugasikirago, ela kamvagasikirire.18Sikizani sasa fumbo ra mukurima arenyela mbeyu.19Mutu yoyosi achisikira neno ra ufalume wa Mulungu ela asirelewe, shetani nikudza akanyakua yo mbeyu idziyo nyalwa mwakwe rohoni. Ii ndiyo mbeyu iriyonyalwa kandakanda ya barabara.20Zirizo nyalwa kahi za mawe ni mutu ambaye nikusikira neno na kurihochera kwa furaha,21isihokala kala mizi ndaniye kwa vivyo wakala naro muda mufuhi sana. Majezo, misukosuko ama mateso gachimupata kwa sababu ya riro neno, wauya na nyuma.22Zirizo nyalwa kahi za mihi ya miya, yuyu ni mutu ambaye nikusikira neno, ela mambo ga duniani na ulongo wa utajiri ukamuzunguluka, naye akabaki bila chivyazi.23Mbeyu iriyonyalwa kahi za mutsanga wa rutuba, yuyu ni yuyatu mutu ambaye wasikira neno na kurelewa. Nikuvyela matunda na chakurya, kwa mara gana mwenga, kunjine mara mirongo mihandahu na kunjine mara mirongo mihahu zaidi ya zirizo nyalwa."24Jesu achimvapa fumbo rinjine. Achimvambira, "Ufalume wa Mulunguni ni here mutu arenyela mbeyu mbidzo sana mwakwe mundani.25Ela atu mvariho kala mvarere, haduiwe achenda naye achinyela mbeyuye mbii kahi ya iyo mbeyu mbidzo kisha achihauka.26Mimeya ichimera, mazao gachipatikana, yo mbeyu mbii nayo ichonekana.27Ahenzi kazi a mwenye munda mvachidza mvachimwambira, 'Bwana, kunyalire mbeyu mbidzo yenye mwako mundani we? Sasa magugu (kwekwe) gadzilaa nahi?'28"Mwenye munda achimvaambira, 'Hadui ndiye adziye gahenda gago.' Ahenzi kazi e mvachimwambira, 'Sasa wamala hwende hukaburuge?'29"Mwenye munda achimvaamba, 'Hata bule. Kwa sababu hali muchiburuga, mwaweza mukarima hata iyo ngano.30Richani ngano na magugu vimere hamwenga mpaka wakati wa kuvuna. Ichifika wakati wa kuvuna, nindamvaambira avunaji, "Kwanza ombozani magugu gosi, gafungeni hamwenga mugoche, ela ngano ikusanyeni mwike mwangu pelani."31Kisha Jesu achimvapa fumbo rinjine. Achimvamba, " Ufalume wa Mulungu uhere tembe ya haradali ambayo mutu wekwenda inyela mundani kwakwe.32Tembe ya haradali ndo tite zaidi ya tembe zosi. Ela ichidzakula, muhiwe ni mubomu zaidi ya mihi yosi. Yakala muhi ambao tsongo osi angani nikujenga vitsunzi kahi za tagaaze.33Jesu achimvaambira fumbo rinjine. "Ufalume wa Mulunguni ni here tsatsu ambayo mwanamuche wehela achiitsanganya na vipimo vihahu vya unga mpaka uchumuka."34Gaga gosi Jesu wemvaambira atu kwa mafumbo; na kamvambirire chochosi isihokala kwa fumbo.35Vivi wevihenda ili gosi arigonena kuchirira Nabii gatimire, ariho amba, "Nindafugula mulomo wangu kwa mafumbo. Nindanena mambo ambago gefitswa kula mwanzo(musingi) wa dunia."36Kisha Jesu achimvaricha kundi ra atu achenda nyumbani. Anafunzie mvachidza mvachimwambira, "Hwelezere fumbo ra mbeyu mundani."37Jesu achiajibu achamba, "Anyelaye mbeyu mbidzo ni Mwana wa Adamu.38Munda ni dunia; mbeyu mbidzo ni ana a ufalume. Kwekwe ni ana a muovu shetani,39na hadui ariyekudza nyela mbeyu mbii ni shetani. Mavuno ni mwisho wa dunia, na avunaji ni malaika.40Kwa vivyo, hali kwekwe zichikusanywa na kuochwa na moho, ndivyo vindivyo kala mwisho wa dunia.41Mwana wa Adamu andahuma malaikae, namvo mvandakusanya kula kwa ufalume wa kwakwe osi mvario vikwazo na mvasotua malakizo ga Mulungu.42Mvandamvatsuha kwenye moho, kwenye kundakala na viriro na kusaga meno.43Ndiho atakatifu mvandang'ela here dzua kahi za ufalume wa Paba yao. Mwenye masikiro, na asikire.44"Ufalume wa Mulunguni u here chitu cha thamani bomu chirefitswa chiwanjani. Mumwenga achichipata achichifitsa hakwe. Kahi ya raha za kwakwe, achenda achikuza chila chitu chiricho chakwe, achigula riro shamba arimofitsa cho chitu.45Keheri, ufalume wa Mulunguni ni here mumwenga ariye na biashara atafutaye lulu yenye thamani.46Achipata mwenga iriyo ya thamani sana, achenda achikuza chila chitu aricho nacho achenda igula iyo lulu mwenga.47Kisha, ufalume wa Mulunguni ni here nyavu iriyo tandwa baharini, ichigwira chila aina ya samaki.48Irihodzela samaki, avuvi mvachiivuha ufuoni. Kisha mvachikwatya kutsagula samaki adzo mvachenjiza kwenye pakatsa, mvara ai mvachiatsuha.49Indakala vivyo mwisho wa dunia. malaika mvandadza mvaatenganishe atakatifu na enye dambi.50Mvanda atsuha enye dambi mohoni, kundiko kala na viriro na kusaga meno.51"Mudzelewa gosi gano?" Anafunzie mvachijibu, "Ndio."52Kisha Jesu achimvaambira, " Kwa vivyo chila mwandishi adziyekala mwanafunzi kwa ufalume wa Mulunguni ni here mutu mwenye nyumba, ombozaye vitu vya kapindi na visha kula kwa hazinaye."53Ndiho ichifika wakati Jesu achikala yumarikiza mafumbo ga kwakwe, achihauka haho.54Kisha Jesu achenjira sehemu ya kwao achenda fundisha kahi za sinagogi. Mvachimushangaa sana na mvachamba, " Yuno mutu wapatahi hekima ino na wapatahi zino nguvu za kuhenda miujiza?55Yuno si mwana wa yuya seremala? Mameye si Maria yuno? Nduguze, si Jakobo, Jesefu, Simioni na Judasi?56Nduguze achiche si mvamva mvario nasi? Wegapatahi gosi gano?"57Mvachitsukirwa sababu yakwe. Ela Jesu achimvaamba, "Nabii kana heshima kwao na kwa atue."58Kahendere miujiza minji kuko kwa sababu ya kutsa kwamini kwao.

Chapter 14
1Wakati uwo, Mufalume Herode achisikira habari za Jesu.2Achimva ambira atumishie, "Yuyu ni Johana Mubatizaji; afufuka kula kuzimu (kwa wafu). Kwa vivyo, ndo nguvu ziz zi dzulu ye."3Maana Herode wekala yumufunga Johana, achimuhirika jela kwa sababu ya Herodia, arekala mulamuwe-mukaza Filipo.4Kwa kukala Johana wekala amwambira, "Si sheria na si haki uwe Herode kumuhela here mucheo."5Herode wemala kumolaga, ela achogoha atu maana vemumanya Johana Mubatizaji here Nabii.6Siku ya sherehe ya kuvyalwa kwa Herode irihofika, mwana wa Herodia wa chiche achivina mbere za ajeni a mufalume mpaka Herode achitsamirwa.7Majibuge, ichikala kumuahidi kwa kurya chiraho kukala andamupa chochosi andicho chimala kwakwe.8Baada ya kuelekezwa ni mameye, achamba, "Nirehera haha kwenye sahani, chitswa cha Johana Mubatizaji."9Mufalume achisikitika kwa voyo riro, ela kwa sababu wekala yudzerya chiraho mbere za atu osi mvarokala hamwenga naye chakuryani, achiamurisha rihendeke jambo riro.10Achihumana na chitswa cha Johana Mubatizaji chichenda katwa kuko jela.11Chitswa chichirehewa kwenye sahani, musichana achichipewa achenda mupa mameye.12Anafunzi a Johana mvachidza hela mwiri, mvachenda uzika. Baadaye, mvachenda mwambira Jesu.13Jesu ariho sikira, achikulaa kuko ndani ya mashua achenda sehemu za mafitsoni. Makundi ga atu variho sikira vivyo, mvachimutua kuko kwa magulu kula midzini.14Ndiho Jesu achimvatua, achona kundi ni bomu achikala na huruma kwao achimvahoza akongo ao.15Irihofika dziloni, anafunzie mvachidza mvachimwambira, "Ii ni sehemu ya kwanda, na dzulo rifika, Mvainge ano atu, ili mvaweze kwenda vijijini mvakadzigulire chakurya."16Ela Jesu achimvaamba, "Kavana haja ya kwenda. Mvapeni chakurya mvarye."17Mvachimwamba, "Haha huna mikahe mitsano na samaki airi."18Jesu achamba, "Mvareheni kwangu."19Ndiho Jesu achiamuru atu mvasagale uwanjani. Achihela yo mikahe mitsano na o samaki airi. Achenula chitswa achilola Mulunguni, achibariki, achikata kata mikahe achimvapa anafunzie, anafunzi mvachiapa atu mvachirya.20Osi mverya kwekuha. Baadaye, masela gosi gachikusanywa-Kahu kumi na mbiri tele.21Mvariorya mvekala here atu elifu tsano, ache na ahoho kanda.22Upesi achilakiza anafunzi mvenjire mashua mvende mbereze upande wa hiri, hali achi atsamusa atu.23Baada ya kumvatsamusa, achenda dzulu ya murima hacheye achivoya. Dzulo ririho fika, wekala yukuko hacheye.24Ela mashua ichikala ikure sana na ufuo kahi ya bahari, sababu ya kusukumwa ni maimbi ga bahari, maana peho yekala yapiga upande wao (yekala mbii)25Kahi za usiku wa zamu ya nne, Jesu achimvatua, kuno wenenda dzulu ya bahari (madzi).26Anafunzi mvariho mona wenenda dzulu ya madzi, mvachitatizika mvachamba, "Ni pepo!" nao mvachikwatya kupiga kululu za woga.27Ela Jesu achinena namvo achimvambira, "Dzipeni moyo, ndimi! Musogoheni."28Petero achimujibu achimwamba, "Bwana, kala ndiwe niamuru nikutue dzulu ya madzi."29Jesu achimwamba, "Nzo." Petero achombola kula kwa mashua achenenda dzulu ya madzi kumutua Jesu.30Ela Petero ariho ona uziho wa maimbi, achanza kogoha. Achikwatya kuzama, acheha kwa sauti achamba, "Bwana nokola!"31Jesu achigoloza kare mukono, achimugwira Petero, achimwamba, "Uwe mwenye imani chache, mbona udzogoha?"32Jesu na Petero mvariho enjira kahi za mashua, kusi richiricha.33Ndiho anafunzi kahi za mashua mvachi muabudu Jesu mvachamba, "Ni jeri uwe u Mwana wa Mulungu."34Mvariho kala mvadzivuka, mvachifika ntsi ya Genesareti.35Atu a sehemu iyo mvariho mutambua Jesu, mvachihuma ujumbe chila hatu jirani mvachimurehera chila mutu arekala mukongo.36Mvachimuvoya kala mvanderuhusiwa hata kuguta tu vazi ra kwakwe, na chila ariye riguta achihola.

Chapter 15
1Ndiho mafarisayo na aandishi vachidza kwa Jesu kula Jerusalemu. Vachuza,2"Kwa noni anafunzio vakahela kutua mila za atumia? Maana vachirya kavoga mikono."3Achivajibu achivamba, "Be mbona mwi mwahenda chinyume na sheria za Mulungu kwa sababu ya mila zenu?4Kwa maana Mulungu weamba, " Muheshimu Pabayo na Mameyo,' na 'Anenaye mai kuhusu pabaye ama mameye hakika andafa.'5Ela mwamba, 'Yoyosi amwambaye pabaye ama mameye, 'Msaada wowosi ambao undeuhochera kula kwangu ni zawadi kula kwa Mulungu"6mutu iye kashurutishwa kumuheshimu pabaye.' Kwa njira ii, mudzi rihenda neno ra Mulungu kukosa maana (mudzirigaluza) kwa niaba ya tamaduni zenu.7Anafiki! Ni jeri Nabii Isaya wetabiri kuahusu ariho amba,8' Kwa ndimi zao ndo atu mvamva mvaniheshimu, ela roho zao zikure sana nami.9Mvaniabudu bule kwa sababu mvafundisha mafundisho garigo malakizo ga anadamu."10Kisha achieha kundi achivaamba, "Sikizani na munielewe-11Kakuna chitu chenjiracho mulomoni mwa mutu chiwezacho kumwenjiza najisi. Isihokala chombolacho mulomoni mwakwe."12Ndiho anafunzi vachimutua Jesu vachimwamba, "Wamanya mafarisayo vetsikirwa variho sikira manenogo?"13Jesu achivajibu achivamba, "Chila muhi ambao Paba wa Mulunguni kaunyalire undang'olwa.14Richanani nao, ni vilongozi chipofu. Chipofu achilongoza chipofu munziwe, vosi vandenjira kwenye dingwi."15Petero achijibu achimwambira Jesu, "Hwelezere maana ya fumbo rino."16Jesu achimuza, "Bado kamudza elewa?17Kamwelewa kala chochosi chenjiracho tumboni chombola mselani?18ela vyombolavyo mulomoni vila na moyoni. Ndo vitu vyenjizavyo mutu najisi.19Sababu, kula kwa moyo wa mwanadamu, mawazo machafu, kolaga, uzinzi, Uasherati, wevi, ushahidi wa ulongo, na matusi.20Vivi ndo vitu vimwenjizavyo mutu najisi. ela kurya na mikono michafu kainajisi mutu."21Jesu achuka achenda sehemu za midzi ya Tiro na Sidoni.22Mara, mwanamuche mukanani achidza kula iyo sehemu. Achipiga kululu achamba, "Nonera mbazi Bwana, Mwana wa Daudi! Mwanangu wa chiche avamiwa ni pepo (apagawa)."23Ela Jesu kamujibire chitu. Anafunzie vachimutua vachimusihi, vachamba "Mwinge, maana wahupigira kululu."24Ela Jesu achivajibu, achiamba, " Sihumirwe kwa yoyosi isihokala kwa ng'onzi zirizo angamika za Iziraeli."25Ela, mwanamuche achidza, achizama mbereze, achamba, "Bwana, nisaidia."26Achimujibu, achamba, "Si sawa kuhela mukahe wa ana kisha uatsuhire anakuro."27Achamba, "Ndio Bwana, ela hata anakuro nikurya masela ga chakurya chigwacho kula kwa meza za Mabwana zao."28Kisha Jesu achimujibu, "Mwanamuche imaniyo ni bomu; na ikahendeke kwako here uhenzavyo." Mwanawe achihola kula saa iyo.29Jesu achihauka haho achenda hehi na bahari ya Galilaya. Achipanda karima achenda sagela kuko.30Makusanyiko ga atu vachimutua. Vachimurehera virema, vipofu, mabubu na viwete na anjine anji akongo. Vachiaika maguluni ha Jesu, achivahoza.31Vivyo, kusanyiko ra atu vachishukuru na kushangaa kona mabubu vachinena, viwete vachenenda, vario pooza vachihola na vipofu vachona. Vachimutukuza Mulungu wa Iziraeli.32Jesu achieha anafunzie achiamba, "Naonera mbazi atu vava sababu vadzikala nami siku tahu kare na kavana cha kurya. Senzi hurichane nao bila kurya, sevyo anjine vandenda zimia njirani."33Anafunzie vachimuza, "Ni hiko hwaweza kupata mikahe ya kutosha nyikani kuno kuvekusha atu osi ano?"34Jesu achivauza, "Muna mikahe mingahi?" Vachamba, "Fungahe, na visamaki vichache."35Jesu achiva amuru umati vasagale uwanjani.36Achihela yo mikahe fungahe na o samaki, na baada ya kushukuru, achiikata kata achivamba anafunzi. Anafunzi vachiapa umati.37Atu osi verya kwekuha. Baadaye, mvachikusanya kahu fungahe tele ya mabaki ga mikahe.38Osi varorya, mvekala atu elifu nne, kuusa ache na ahoho.39Helafu Jesu achiatsamula makusanyiko achenjira kwenye mashua achenda sehemu ya Magadani.

Chapter 16
1Mafarisayo na Masadikayo vachimutua kumujeza. Vachimumala avahendere muujiza kula Mulunguni.2Ela achimvajibu, achimvamba, "Wakati wa dzulo, mwaamba, 'Kundafuguka anga, maana mainguni ni kutune."3Ichifika madzacha, mwaamba, "Hali ya anga rero si mbidzo, kwa kukala anga ni tune na maingu gafinika anga rosi." Mwamanya kutambua muonekano wa anga, ela kamuweza kutabiri ishara za nyakati.4Chizazi chiovu chizinzi, ndo chimalacho konyeswa ishara, ela kakuna ishara chindeonyeswa, ishihokala ishara ya Nabii Jonah." Jesu achivaricha achihauka.5Anafunzi mvarihofika upande wa hiri, mvachikala mvasahau kutsukula mikahe.6Jesu achimvambira, "Dzimanyirireni, na mukale matso dzulu ya tsatsu ya Mafarisayo na Masadukayo."7Anafunzi mvachuzana enye kwa enye, mvachamba, "Ni kwa sababu kahutsukulire mikahe."8Jesu achigamanya achimvamba, "Mwino enye imani tite, mbona mwauzana na kwamba ni kwa sababu kamutsukulire mikahe?9Kamwelewa? Je kamukumbuka mikahe mitsano yerisa atu elfu tsano, na ni kahu ngahi mwezidzaza na mabaki?10Ama ira mikahe fungahe irorisa atu elfu nne, na ni kahu ngahi za mabaki muriyo kusanya?11Ikaledze kamudzaelewa kukala sikalire nanena dzulu ya mikahe? Dzihadharini na mumanye tsatsu ya Mafarisayo na Masadiukayo."12Ndiho vachelewa kukala wekala kavambira kuhusu tsatsu ya mikahe, ela vakale makini na mafundisho ga Mafarisayo na Masadukayo.13Sasa Jesu arihofika sehemu za Kaiseria ya Filipi, achuza anafunzie, achamba, "Atu mvanamba Mwana wa Adamu ni ani?"14Mvachimwamba, "Anjine mvaamba u Johana Mubatizaji; anjine mvaamba u Eliyah; Anjine, Jeremia, ama mumwenga kahi za manabii."15Achimvaamba, "Ela mwino mwaamba mino ni ani?"16Arihojibu Simioni Petero achamba, "U Masihi, Mwana wa Mulungu aishiye."17Jesu achimujibu, achimwamba, "Udzibarikiwa, Simioni mwana wa Jonah, sababu si damu na nyama vidzo kufugulira gago, isihokala Paba ariye dzulu Mulunguni.18Nami pia nakwambira uwe u Petero, na dzulu ya iwe riri, nindajenga kanisa rangu. malango ga kuzimu kaganda rishinda.19Nindakupa funguo za ufalume wa Mulunguni. Chila undichofunga haha duniani, chindafungwa Mulunguni, na chila undicho ika huru, haha duniani, chindafugulwa Mulunguni."20Ndiho Jesu achiamuru anafunzie mvasimwambire yoyosi kukala iye ndiye Masihi.21Kula wakati uwo Jesu achanza kuambira anafunzie kukala ni lazime ende Jerusalemu, akateseke mambo manji mikononi mwa abomu a Masinagogi na Makuhani akulu na Aandishi, olagwe, kisha afufuke siku ya hahu.22Petero achimuvuha kanda achimuchemera, achimwamba, "Gaga nagakale kure sana nawe, Bwana! gaga nagasikupate!"23Ela Jesu achimugalukira achimwambra Petero, "Uya nyuma zangu, Pepo! U chikwazo kwangu, kwa kukala kufikiria mambo ga Mulungu, wafikira ga chidamu."24Jesu achimvambira anafunzie, "Ichikala hana yoyosi amalaye kunitua, ni lazima adzikane (adziudhi), atsukule muselabawe, anitue.25Kwa kukala chila amalaye kuokola uhaiwe, andawangamiza, ela chila andiye angamiza uhaiwe kwa sababu yangu, undaupata.26Kwani, indamufaidi mudamu noni, apate urimwengu muzima ela akose uhaiwe? Mutu waweza kulavyani kugula uhaiwe?27Kwa kukala Mwana wa Adamu, andadza kwa utukufu wa Pabaye na malaika akwakwe. Kisha andava zawadisha chila mumwenga kulingana na mahendoge.28Ujeri namvaambira, kuna anjine enu vemireo haha ambao kamvanda tata chifo hadi mvamone Mwana wa Adamu adzavyo kahi za ufalume wa kwakwe."

Chapter 17
1Siku ya tandahu baadaye, Jesu weahela hamwenga naye, Petero, na Jakobo na Johana nduguye, na achivahela hata dzulu ya murima mure hachiyao.2Wegaluzwa mbere zao. Usowe weng'ela here dzua, na nguozezichoneka kung'ela here mwangaza.3Mara tu, weombolera Musa na Eliya vachisumurira naye.4Petero achimujibu na kumwambira, "Bwana, ni vidzo kwehu kukala haha. Chamba uchihenza, nindajenga haha vibanda vihahu-chimwenga chako, chimwenga cha Musa na chimwenga cha Eliya."5Bado achere kunena, ingu reruhe richivapa chivuri na ghafla ichombola sauti kula na riro ingu richamba, "Yuyu ni Mwanangu muhenzwi nihamirwaye naye. Musikizeni."6Anafunzi variho sikira gago, vachigwa chifudi fudi vachenjirwa ni woga mubomu.7Kisha Jesu achidza achiaguta na kuvamba, "Emani, musogohe."8Variho emesa vitswa vyao, kavonere yoyosi munjine isokala Jesu Masihi hacheye.9Mvarokala vatima kula mrimani, Jesu achiva amuru achivamba, musomboze habari za maono gaga hadi mwana wa Adamu andiho fufuka kula kuzimu."10Anafunzie vachimuza, vachamba, "Ni kwa noni aandishi vaamba Eliya ndiye andekudza wa kwanza?"11Jesu achivajibu, achivamba, "Ndio. Eliya andakudza wa kwanza na andaudzya mambo gosi.12ela navambira, Eliya wekudza kare, ela kava mumanyire. Badelaye, vemuhendera mambo vahenzago ao. Hali iyo mwenga, Mwana wa Adamu ndo andivyo teswa mikononi mwao."13Ndiho anafunzi vachimanya kukala wekala achigomba habari za Johana mubatizaji.14Varihofika kpwa kundi ra atu, mutu mumwenga achimutua, achimupigira mavindi, achamba,15"Bwana, monere mbazi mwanangu wa chilume, ana ukongo wa chifafa wateseka sana. Mara nyinji adzegwa mohoni ama madzini.16Nemureha kpwa anafunzio, ela kavawezere kumuhoza."17Jesu achimujibu achimwamba, "Chivyazi chisicho na imani na chiricho banangika, nindakala namwi kpwa muda wani? Murehe hano."18Jesu achichemera iye pepo, achimombola, chijana achihola saa iyo.19Anafunzi vachenda kpwa Jesu chisiri vachimwamba, "kpwa noni kahuwezere kumomboza pepo?"20Jesu achivamba, "Sababu ya imani yenu chache. Maana ujeri navaambira, ichikala mundakala na imani ndide here tembe ya haradali, mundaweza kpwambira uu murima, "Uka hano, enda hara," undasengera, na kakuna chitu chindovashinda.21(Zingatia maneno ga msitari wa ishirini na mwenga) ela, aina ii ya pepo kaweza kombola ila kpwa kufunga na kuvoya.22Wakati va Galilaya, Jesu achivambira anafunzie, "Mwana wa Adamu andenjizwa mikononi mwa atu,23Vandamolaga, ela siku ya hahu andafufuka." Anafunzie vesikira huzuni muno.24Varihofika Kaperinaumu, atu vakusanyao kodi ya nusu shekeli vachimwendera Petero vachimwamba, "Je, mwalimu wenu ni kuriha kodi ya nusu shekeli?"25Achamba, "Ndio." Petero ariho enjira ndani ya nyumba, Jesu achigomba na Petero kpwanza achimwamba, "Wafikiria noni Simioni?" afalume a dunia, nikukusanya ushuru na kodi kula kpwa ani? Kula kpwa ara vaatawelao ama kula kpwa ajeni?26"Kula kpwa ajeni," Petero achijibu. "kpwa vivyo tawalwa vahuru," Jesu achamba.27ela, ndo husiahende akusanyaji ushuru vakahenda dambi, enda baharini, tsuha ndoano, samaki undemugwira wa kpwanza momboze. Undiho ufugula mulomowe, undaona mumo shekeli mwenga. Ihale, uvape atoza ushuru kpwa ajili yehu uwe na mimi.

Chapter 18
1Wakati uwo anafunzi mvachimutua Jesu vachimuza, "Mukulu kabisa kahi za ufalume wa Mulungu ni hiye?"2Jesu acheha muhoho, achimwika kahi yao,3achamba, "Ujeri namvaambira, labuda mutu ugaluke ukale here yuyu muhoho, kundaweza kwenjira kahi za ufalume wa Mulungu.4Kwa vivyo, yoyosi andekala munyenyekevu here yuyu chijana mutite, ndiye mubomu kahi za ufalume wa Mulungu.5Yoyosi andekaribisha muhoho dza yuyu kwa dzina rangu, wanihochera mimi.6Ela yoyosi andemuhenda mumwenga wa ahoho aa mvaniaminio kwenjira dambini, indakala bora zaidi kwakwe kufungwa dziwe bomu singoni, akazamiswe baharini.7"Ole wa dunia ii sababu ya vikwazo! Maana ni muhimu kukala vikwazo vikaleko, ela ole we mutu iye ambaye andareha vivyo vikwazo!8Ichikala mukonowo ama chigulucho chindaku sababishira dambi, ukate uutsuhe. Ni vidzo sana wenjire kahi za uzima bila mukono ama chigulu kuriko kutsuhiwa kahi za moho wa jehanamu uchikala na mikono yosi miri ama magulu gosi mairi.9Ichikala dzitsoro rindakukosesha, romboze uritsuhe. Ni vidzo wenjire uzimani na dzitso mwenga kuriko utsuhiwe mohoni jehanamu na matso gosi mairi.10Onani kala kamuadharau aa ahoho. Maana namva ambira, Mulunguni kuna malaika ambamvo wakati wosi mvalola Paba ariye Mulunguni usoni.11(Zingatia: Maneno gonekanago here ga musitari wa kumi na mwenga. "Kwa kukala Mwana wa Adamu wekudza kuokola chiratu chirichokala chidzangamika" kagaonekanire kahi za nakala muhimu za kapindi).12Mwaazani? Ichikala mutu ana ng'onzi gana, na mwenga yao yangamike, je, karicha zinjine mirongo chenda na chenda mirimani akenda tafuta mwenga idze angamika?13Achipata yo mwenga, ujeri namvaambira, anda sherekea zaidi kuriko zo mirongo chenda na chenda ambazo kazangamikire.14Kwa hali iyo mwenga, si mahenzo ga Paba yenu Mulunguni kwamba mumwenga wa ahoho aa aangamike.15"Nduguyo achiku kosera, enenda ukamukanye, muchikala mwimwi airi tu. Achikusikira, udzimudzya nduguyo kahi za uhenzo.16ela kala kakusikirire, hela mumwenga ama airi anjine mwende hamwenga ili kwa ushahidi wa airi ama ahahu, chila neno rindakala rithibitishwa.17Achikahela kuasikiza, enda ukahirike jambo riro kanisani. Achikahela kusikiza kanisa, na akale kwako here mutu wa taifa na mutoza ushuru.18Namvaambira ujeri, chila chitu muchifungacho duniani, chindafungwa Mulunguni, na chila mundicho chifugula duniani chindafugulwa mulunguni.19Keheri navaambira, kala atu airi kahi yenu vachikubaliana kuhusu jambo vachuza, vandahenderwa ni Paba ariye Mulunguni.20Kwa kukala atu airi ama ahahu vachikusanyika hamwenga kwa dzina rangu, nami ni hamwenga nao."21Petero achenda kwa Jesu achimwamba, Bwana, ni mara ngahi ndugu yangu andanikosera na nimusamehe? Mara fungahe?"22Jesu achimujibu, "Sindakwambira mara fungahe, ela mara sabini mara fungahe.23Kwa vivyo ufalume wa Mulunguni u sawa na mufalume aremala kufunga hesabuze na ahenzi kazie.24Ariho anza kaziye, muhenzi kazi mumwenga achidza arekala wamudai telanta elifu kumi.25ela kwa kukala wekala kana njira ya kuriha denire, Mufalume achiamuru akuzwe, iye na muchewe na anae na chila chitu aricho kala nacho, ili denire ririhike.26Kwa vivyo muhenzi kazi achigwa, achimuzamira achamba, 'Bwana, nivumirira, nindakuriha chila chitu.'27, Mufalume ariho sikira huruma kwa muhenzi kaziwe, achimurichira na kumusamehe denire.28ela mutumwa iye weuka achimupata mumwenga wa atumwa anzie, arekala naye wamudai dinari gana. Achimugwira, achimushongola, achimwamba ' Niriha deni rangu.'29Ela, mutumwa munziwe achimuzamira na achimusihi achamba, 'kala muvumirivu, nami, nindakuriha.'30Ela Mutumwa wa kwanza wekahela. Badelaye, achenda achimwenjiza chifungoni ili mpaka amurihe denire.31Atumwa anzie variho ona vivyo, vachitsikirwa muno. Mvachenda kwa tajiri wao mvachimwelezera chila chitu chirehendeka.32Tajiri iye achimweha iye mutumwawe achimwamba, 'Uwe Mutumwa katili, nekusamehe deniro rosi kwa kukala wenivoya nikusamehe.33Wekala kuweza kumusamehe mutumwa munzio, jinsi mino nirivyo kusamehe?'34Bwana iye achitsikirwa sana achimulavya kwa atesi mpaka andiho riha denire.35Vivyo, Paba wangu ariye Mulunguni naye andavahendera dza vivyo kala kamunda kala na musamaha kwa ndugu zenu kula kwa roho zenu."

Chapter 19
1Wakati Jesu ariho marikiza maneno gaga, achuka Galilaya achenda sehemu za Juda ambayo i mbere ya muho wa Joridani.2Makundi mabomu vachimutua naye achivatibu.3Mafarisayo vachimutua, vachimuza, "Je, ni sawa (helali) mutu kutaliki muchewe kwa sababu yoyosi?"4Jesu achimvajibu achimvaamba, "Kamudzasoma mwi kukala ye ariye mvaumba kula mwanzo wemvaumba muche na mulume?5Ariye mvaumba pia achamba, ' Kwa sababu ii, mulume andamvaricha pabaye na mameye adziunge (agwirane) na muchewe, na airi ao vandakala mwiri mumwenga.'6Kwa vivyo si atu airi keheri, ela ni mwiri mumwenga. Kwa vivyo, chidzicho unganishwa ni Mulungu, yoyosi asitenganishe."7Vachimwambira, "Mbona be, Musa wehuamuru huvape cheti cha telaka na huvainge?"8Jesu achimvamba, "Kwa ugumu wenu mioyoni, Musa wemvaruhusu kutaliki ache enu, ela kula mwanzo yekala sevyo.9Namvaambira, yoyosi atalikiye muchewe, isokala kwa sababu za uzinzi na ahale muche munjine, wazini."10Anafunzi mvachimwambira Jesu, "Ichikala iyo ndo hali irivyo kahi ya mutu na muchewe, be si tototo mutu kuhela.'11Ela Jesu achimvamba, "Si chila mutu waweza kukubali neno riri, isihokala mvo mvaro ripewa.12Sababu kuna Matoashi mvaro vyalwa vivyo kula kwa mamezao na kuna Matoashi mvaro hendwa Matoashi ni anadamu, na pia kuna Matoashi mvaro dzihenda enye Matoashi kwa sababu ya ufalume wa Mulungu. Awezaye kukubali fundisho riri, arikubali."13Kisha Jesu achireherwa ahoho atite ili aweze kuvaikira mikono amvavoyere, ela anafunzie mvachimvachemera.14Ela Jesu achamba, "Mvaruhusuni ao ahoho mvadze kwangu, wela musiazuiliye, sababu ufalume wa Mulunguni ni wa atu dza mvamvo."15Achimvaikira mikono ahoho, helafu achihauka haho.16Mutu mumwenga achimutua Jesu achimuza, "Mwalimu, ni hicho chidzo lazima nichihende ili nikaweze kurithi uzima wa milele?"17Jesu achimujibu, " Mbona wanuza nihicho chidzo? Mumwenga hacheye ndiye mudzo, ela kala wamala upate uzima wa milele, tua malakizo ga Mulungu.(sheria za Mulungu)"18Achimuza keheri, "Ni malakizo higo?" Jesu achimujibu achimwamba, " Usolage, usizini, useye, usikenge,19muheshimu pabayo na mameyo, muhenze jirani wa kwako here uwe mwenye."20Chijana achimwamba, "Gago gosi nikala nichigahenda. Ni hicho keheri chinjine?"21Jesu achimwambira, "Uchimala ukale mukamilifu, enda, kakuze chila chiricho chako, gavira masikini, nawe undakala na mali(hazina) Mulunguni; helafu udze unitue."22Ela Chijana ariho sikira maneno ga Jesu, Achuka achenenda na huzuni, maana wekala ana mali nyinji.23Jesu achiambira anafunzie, "Ujeri namva ambira, ni vigumu sana kwa tajiri kwenjira kahi za ufalume wa Mulunguni.24Keheri namva ambira, ni rahisi kwa ngamia kuchirira tundu ya sindano kuriko mutu tajiri kwenjira kahi za ufalume wa Mulungu."25Anafunzi mvariho sikira vivyo, mvachi shangaa sana mvachiuza, "Be nani andeokoka?"26Jesu achialola achamba, "Kwa anadamu, kaiwezekana, ela kwa Mulungu, vyosi vyawezekana."27Petero achimuza, "Lola Bwana, hudziricha chila chitu kwa kukutua uwe. Hundapatani?"28Jesu achimvambira, "Ujeri namva ambira, iye anituaye mimi kahi ya chivyazi chichi chisha, wakati Mwana wa Adamu andiho sagela kahi za chihi cha enzi, mwimwi ambao mukala muchinitua namwi mundasagela kahi ya vihi kumi na mbiri vya enzi, kuhukumu makabila kumi na mairi ga Iziraeli.29Chila ariye richa nyumbaye, nduguze achilume na achiche, pabaye, mameye, ana, ama shambaye kwa ajili yangu andahochera mara gana zaidi na andaurithi uzima wa milele.30Ela anji mvario ni a kwanza mvandakala a mwisho, na amwisho mvandakala a kwanza.

Chapter 20
1"Kwa kukala ufalume wa Mulunguni ufanana na mwenye munda wa mizabibu arelamuka madzacha sana kukodisha ahenzi kazi mwakwe mundani.2Baada ya kukubaliana na ahenzi kazie mushahara wa denari mwenga, achivahuma mwakwe mundani.3Achombola keheri masaa mahahu baadaye achona ahenzi kazi anjine vemire bule sokoni.4Achimvamba, "Mwimwi namwi, endani mundani kwangu kwenye mizabibu, nami nindamvapa chiricho haki." Namvo pa mvachenda henda kazi.5Baada ya masaa sita, achombola keheri na pia baada ya masaa chenda achihenda dza vivyo.6Mara injine keheri baada ya masaa kumi na mwenga achombola achenda ona anjine vemire bule bila kazi. Achimvamba, 'Mbona mwemire tu haha bule siku nzima?'7"Mvachimwamba, "Kwa sababu kakuna adzehwajiri.' Achimvamba, "Mwimwi namwi endani kwenye munda wa mizabibu."8Dziloni irihofika, mwenye munda achimwambira munyaparawe, 'Aehe ahenzi kazi osi umvarihe kwanzira arekudza mwisho mpaka arekudza wa kwanza.'9"Ahenzi kazi mvarihokudza saa kumi na mwenga, chila mumwenga wao achihochera dinari mwenga.10Mvarihofika mvara mvario ajiriwa a kwanza, mvachifikiria mvandarihiwa zaidi, ela mvamvo namvo mvachirihiwa iyo dinari mwenga chila mutu.11Mvariho hochera pesa zao, mvachimulelamira mwenye munda.12Mvachamba, ' Mvamva mvadziokudza mwisho mvahenda kazi kwa saa mwenga hacheye, ela udzimvahenda hukale sawa, sisi hudzio henda kazi ya siku nzima tsini ya dzoho kali."13"ela mwenye munda achimvajibu achimvamba, 'Musena, sidzakukosera. Je kahukubalianire mariho ni dinari mwenga kwa kazi undiyo henda?14Hela cho chiricho chako na uhauke. Nitsagula mwenye kuapa mvamva ahenzi kazi mvadziokudza mwisho mushahara sawa na mwimwi.15Je si haki na sheria kwangu kuhenda vyo nimalavyo na changu? Ama una wivu kwa kukala nina mbazi?'16Kwa vivyo wa mwisho andakala wa kwanza, na wa kwanza andakala wa mwisho." (Chitabu cha kare kachina, 'anji vehewa, ela achache mvachitsagulwa').17Jesu arihokala waambuka Jerusalemu, achiahela anafunzie kumi na airi kanda, njirani achimvaambira,18"Lolani, hwenenda Jerusalemu, na Mwana wa Adamu andelaviwa kwa Makuhani akulu na Aandishi. Mvandamuhukumu chifo19na mvandamulavya kwa mataifa mvamudhihaki na kumuchapa, kisha mvamusulubishe. Ela siku ya hahu andafufulwa."20Mameye ana a Zebedayo mvachimutua Jesu hamwenga na anae. Achimupigira mavindi mbereze, achimuvoya.21Jesu achimuuza, "Wamaladze?" Achimujibu, "Amuru mvamva anangu airi, mvakasagale, mumwenga mukono wo wa kurya, mumwenga mukonowo wa kumotso, kahi za ufalume wa kwako."22Ela Jesu achimujibu achimwamba, "Kumanya uwe cho uchivoyacho. Je, una uwezo wa kunwa cho chikombe ambacho si kure kuchinwa?" Mvachimwamba, "Hundaweza."23Achimvamba, "Chikombe changu ndio mundachinwa. ela kusagela mumwenga mukono wa kurya, mumwenga mukono kumotso, si gangu kuamua, ela ni kwa mvaratu ambavo mvadzitengezerwa ni Paba."24Mvara anafunzi anjine kumi mvariho sikira vivyo, mvachiatsikirirwa mvo ndugu airi.25Ela Jesu achimveha kwakwe achimvamba, "Mwamanya kukala atawela a mataifa nikuatisha na akulu ao nikuhenda mamulaka dzulu yao.26Ela ni isikale vivyo kahi yenu. Badelaye, Yoyosi amalaye kukala mubomu kahi yenu lazima akale muhumiki wenu,27na yoyosi ahenzaye kukala wa kwanza kahi yenu lazima akale muhumiki wenu,28Dza here vyo Mwana wa Adamu kadzire kuhumikirwa, bali kuahumikira, na kuulavya uhaiwe here sadaka kwa anji."29Varihokala vombola Jeriko, kundi ra atu mvachimutua.30Hekala hana vipofu airi mvasegere kandakanda ya barabara. Mvariho sikira Jesu wachira, mvachipiga kululu, "Bwana, Mwana wa Daudi, honere mbazi."31Kundi ra atu mvachia chemera, mvachiamba mvanyamale, ela mvezidi kupiga kululu zaidi, "Bwana, Mwana wa Daudi, honere mbazi."32Jesu achema, achimveha achamba, "Mwamala nimvahenderedze?"33Mvachimwamba, "Bwana, havoya kala matso gehu gafuguke."34Jesu, achidzalwa ni huruma, aciaguta matso. Dakika iyo mvachipata kona nao mvachimutua.

Chapter 21
1Jesu hamwenga na anafunzie mvachifika hehi na Jerusalemu na achenda mpaka Bethifage, kwenye mirima ya mizeituni, kisha Jesu achihuma anafunzie airi,2achimvambira, "Eendani chijiji chiricho hehi, haho mundaona punda yufungwa na mwanapunda hamwenga naye. Afuguleni muarahe kwangu.3Ichikala mutu yoyosi andanena rorosi kuhusu riro, mundamwamba, 'Bwana ana mahitaji nao,' na iye mutu andamvarichira mudze namvo.4Sasa gaga gehendeka ili kuritimiza neno rironenwa ni Nabii, achamba,5"Mwambire binti sayuni, 'Lola, mufalume wa kwako wadza kwako, munyenyekevu dzulu ya punda-mwana punda6Kisha ananfunzie mvachenda mvachihenda here Jesu arivyo amuru.7Mvachimureha punda na mwana punda, mvachiika nguo zao, Jesu achizisagalira.8Anji kahi za kundi mvepanga nguo zao njirani, anjine mvachikata matsanzu mvachiga handika njirani.9Ndiho makundi ga atu mvachenda kwa Jesu na mvosi mvaremutua mvekwenda mvachipiga kululu mvachamba, "Hosana kwa Mwana wa Daudi! Adzibarikiwa adzaye kwa dzina ra Bwana! Hosana kwa ariye dzulu!"10Jesu arihofika Jerusalemu, mudzi muzima weondoka, uchuza, "Nani yuno?"11Makundi mvachamba, "Yuyu ni Jesu, Nabii kula Nazareti Galilaya."12Helafu Jesu achenjira hekaluni. Achimvainga osi mvarokala mvaenjiza biashara mumo,achenula na kupindua meza za mvarokala mvabadilishana pesa na vihi vya mvariokala mvakuza magia.13Achimvambira, "Yeandikwa, 'Nyumba yangu indehewa nyumba ya mavoyo, ela muihenda pango ra anyang'anyi."14Kisha vipofu na virema mvachirehewa kwakwe mo hekaluni, naye achimvahoza.15Ela abomu a Makuhani na andishi mvariho ona mambo ga ajabu arigohenda, na mvariho sikira ahoho mvachipiga kululu hekaluni mvachamba, "Hisana kwa Mwana wa Daudi," mvachitsukirwa.16Mvachimwambira, "Wasikira go mvanenago?" Jesu achimvaamba, "Ndio! Ela kwani kamudzasoma mwi, 'Kahi za milomo ya ahoho na ana mvamwao udzitayarisha sifa'?"17Jesu achimvaricha achenda nze ya mudzi wa Bethani achilela kuko.18Sasa, madzacha arihokala wauya mudzini, wekala wahisi nzela.19Arihoona mutini kanda ya barabara, achiutua ela kapatire chochosi isihokala makodza. Achiwambira, "Musipatikane keheri matunda keheri kwako," dakika iyo uchinyauka uchifa20Anafunzi mvario ona vivyo, mvachisitaajabu mvachuza, " Ikaladze mutini ukanyauka?"21Jesu achimvajibu achimvaamba, "Ujeri namvaambira, muchikala na imani bila kushuku, kamundahenda tu gaga nidzigohendera uu mutini, ela mundaweza hata kuamuru uu murima, "Enulwa dzulu ukakanywe baharini,' na vindahendeka.22Chila muvoyacho, kwa imani, mundachipata."23Jesu ariho enjira hekaluni, makuhani abomu na vilongozi a atu mvachimutua hali achifundisha mvachimwamba, "Ni kwa nguvu hizo uhendago gano, na arekupa mamulaka (uwezo) uno nani?"24Jesu achiajibu achimvamba, "Nami nindamvauza swali mwenga. Muchinambira, nami nindamvambira nahumira mamulaka higo kugahenda gaga.25Ubatizo wa Johana- wekala ulaa nahi? Kula Mulunguni ama kula kwa anadamu?" Mvachisumurira enye kwa enye, mvachamba, 'Huchamba, 'Kula Mulunguni,' andahwambira, ' Mbona bee kamumwaminire?'26Ela huchamba, 'Kula kwa anadamu,' hogoha riri kundi ra atu, maana atu osi mvemumanya Johana here Nabii."27Ndiho mvachimujibu Jesu mvachimwamba, "Kahumanya." Naye achimvamba, "Hata mimi sindamwambira nahenda gaga kwa uwezo wa ani.28ela maazo genu ni higo? Mumwenga wekala na anae airi achilume. Achimwendera wa kwanza achimwamba, ' Mwanangu, enda rero ukarime mundani.'29"Yuya chijana achimujibu achimwamba, "Sindavihenda,' ela baadaye achigairi achendarima.30Achenda kwa yuya mwanawe wa hiri, achimwambira neno riro mwenga. Ye achimujibu achimwamba,"Sawa nindenenda, Bwana,' ela kendere.31Kahi ya o airi nani arehenda malakizo ga pabaye?" Mvachamba, "Ye wa kwanza." Jesu achimvaambira, "Ujeri namvaambira, akusanyaji ushuru na kodi, na azinzi mvandenjira kahi za ufalume wa Mulungu kabila mwimwi mwenjire.32Maana Johana wekudza kwenu kwa njira ya utakatifu, ela kamumwaminire. Ela akusanyaji ushuru na azinzi mvachimwamini. Mwimwi, hata muriho gaona gago, kamutubire baadaye na kumwamini.33"Sikizani fumbo rinjine. Hekala na mumwenga, mwenye munda. Achinyela mizabibu, achiizungulushira ulingo, achitsimba na achitengeza sehemu ya kukamulira divai, achihajenga munara wa arinzie, achimva kodishira atunza mizabibu. Achisafiri achenda ntsi injine.34Irihofika wakati wa kuvuna matunda, achihuma ahenzi kazie mundani mvakavune matunda.35Ela akurima a mizabibu mvachi ahela o ahenzi kaziye, mvachimupiga mumwenga, mvachimolaga mumwenga, na munjine mvachimupiga mawe.36Kwa mara injine, mwenye shamba achihuma atumishi anjine, zaidi ya o a kwanza, ela akurima a mizabibu mvachiahenda dza vivyo vya ao mvaretangulia.37Baada ya gago, Mwenye munda achimuhuma mwanawe mwenye, achamba, 'Mvandamuheshimu mwanangu bila tabu.'38"Ela mvariho mona iye mwanawe, mvachambirana, 'Tiyu mwanawe, nzoni, nahumolageni huhale urithi."39Ndiho mvachimuhela, mvachimutsuha nze ya munda mvachimolaga.40Sasa, mwenye munda wa mizabibu achifika, andamvahendadze o akurima a mizabibu?"41Mvachimwambira, "Andamvolaga ao atu aovu kwa hasira, helafu aulavye uwo munda kwa akurima anjine, atu ambao mvandamupa hakiye sawa wakati wa mavuno."42Jesu achimvambira, "Kamusomere kahi za maandiko, 'Iwe ririro kahalwa ni ajenzi rikala dziwe ra pembeni. Riri relaa kwa Bwana, na rahenzeza matsoni mwehu'?43Kwa vivyo namvambira, ufalume wa Mulungu mundahokwa na undapewa taifa ambaro rindawombozera matunda.44Yoyosi andiyegwa dzulu ya iwe riri andavunzika vipande vipande. Ela yoyosi ambaye andagwererwa ni iwe riri, andasagika."45Makuhani abomu na Mafarisayo mvariho sikira mafumbo gago, mvachielewa kala wekala wanena kuahusu.46Mvachimala kumugwira mvamufunge, ela mvachogoha makusanyiko ga atu, maana atu mvemuhalira kukala iye ni Nabii.

Chapter 22
1Jesu achinena nao keheri kwa mafumbo, achamba,2ufalume wa Mulunguni ni here mufalume mumwenga areandaa karamu ya harusi ya mwanawe.3Achihuma ahenzi kazie mvakaehe ajeni osi mvarokala mvadzalikwa kudza harusini, ela mvachikosa kufika.4Mara ya hiri, mufalume achihuma ahenzi kazi anjine kwao, achimvamba, "Mvaambireni aalikwa, ' Lolani, nidzi andaa chakurya cha dziloni. Nitsinza nzao na ndama za kunona, na vyosi vitayari. Nzoni harusini murye."5Ela kamvashuhulikire na mvachitua shuhuli zao, mumwenga achenda kpwakwe mundani, munjine kpwa biashara ze.6O anjine mvachia tangila o ahenzi kaazi a mufalume, mvachia aibisha na kumvolaga.7Mufalume achitsikirwa, achihuma Shikari mvachiolaga o ahenzi a gago na mvachiocha mudzi wao.8Kisha achiambira ahenzi kazie, 'Sherehe ya harusi i tayari, ela mvo mvarealikwa mvekala kamva sitahili.9Kwa vivyo endani ko matano ga barabara bomu muka alike atu anji iwezekanavyo'10Ahenzi kazie mvachenda kuko barabara bomu mvachikusanya atu osi mvariopata, adzo kwa ai. Kwa vivyo ukumbi wa harusi uchidzela ajeni.11Ela mufalume ariho fika kulola ajenie, achona mumwenga kamvalire mvazi ra harusi.12Mufalume achimwambira, 'Musenangu, udzenjiradze muno bila vazi ra harusi?' Ela mwanamulume iye achimunyamalira.13Ndiho mufalume achimvamba atumishie, 'Mufungeni yuyu mikono na magulu, mukamutsuhe kuko nze chizani, kundiko kala na viriro na kusaga meno.'14Kwa kukala anji mveehewa ela achache ndo mvatsagulwao."15Ndiho mafarisayo mvachombola mvachenda panga jinsi mvandomuhega na kumugwira Jesu kahi ya manenoge mwenye.16Ndiho mvachimuhumira, anafunzi ao, hamwenga na Maherode. Mvachimwambira Jesu, "Mwalimu, hwamanya uwe umujeri, na wafundisha njira za Mulungu chi-ujeri. Kujali maoni wela mahenzekezi ga anjine, wela konyesa upendeleo kahi za atu.17Sasa hambire, wafikiria dze? Ni haki kuriha ushuru (kodi) kwa Kaisare ama sevyo?"18Ela Jesu achelewa unyonge wao achamba, "Mbona mwanijeza, mwi anafiki?19Nonyesani yo pesa ihumikayo kuriha kodi (ushuru)." Mvachimurehera dinari kwakwe.20Jesu achimvaambira, "Sura muyonayo na dzina muronaro ho ni vya ani?"21Mvachimwambira, "Ni vya Kaisari." Ndiho Jesu achimvaambira, "Bai mupeni Kaisari chiricho cha Kaisari, na Mulungu, chiricho chakwe."22Mvariho sikira vivyo, mvachishangaa. Mvachimuricha mvachihauka mvachenda zao.23Siku iyo baadhi ya Masadukayo, ambavo nikwamba kakuna ufufuo, mvachimutua. Mvachimuza,24mvachamba, "Mwalimu, Musa weamba, "Mutu achifa, bila mwana, nduguye lazima amuhale iye muche na mvapate ana kwa niaba ya nduguye.'25Kwekala ndugu afungahe. Wa kwanza achihela baadaye achifa. Kwa sababu karichire mwana, achimurichira muche nduguye.26Nduguye wa hiri naye karichire mwana, achipewa wa hahu, vekwenda vivyo mpaka ndugu wa fungahe.27Baada ya osi ao, iye muche achifa.28Sasa, siku ya ufufulo, yuno muche andakala wa hiye kahi ya mvo fungahe? Maana osi mvekala mvamuhela."29Ela Jesu achimvajibu achamba, "Mwakosera maana kamumanya maandiko na nguvu za Mulungu.30Kwa kukala kahi za ufufulo, atu kamvahela wela kulozwa. Badelaye, ni here malaika Mulunguni.31Ela kuhusu ufufulo wa afadzi, kamudzasoma garigo nenwa kwenu ni Mulungu, achiamba,32' Mimi ndiye Mulungu wa Iburahimu, Mulungu wa Isaka, na wa Jakobu?' Mulungu si Mulungu wa afadzi, bali mvaishio.33Makundi ga atu mvariho sikira vivyo, mvachimushangaa sana mafundishoge.34Ela Mafarisayo mvariho sikira kukala Jesu amvanyamazisha Masadukayo, mvachikusanyana hamwenga.35Mumwenga wao, mujuzi (musomi) sheria, achimuza swali, kumujeza-36"Mwalimu, sheria iriyo bomu zaidi ya zosi ni hiyo?"37Jesu achimwamba, "Muhenze Mulunguo kwa rohoyo yosi, moyowo wosi, na akilizo zosi.'38Iyo ndiyo sheria bomu zaidi na ya kwanza kahi za sheria (Amuri)39Na sheria ya hiri yahelana na iyo ya kwanza- 'Muhenze jiraniwo here udzihenzavyo uwe mwenye.'40Kahi ya zosi za Manabii zaegemea zizi mbiri."41Sasa, hali Mafarisayo mvachere kusanyika hamwenga, Jesu achimvauza swali.42Achuza, "Mwaazani kuhusu Masihi? ni mwana wa ani?" Mvachimwamba, "Ni Mwana wa Daudi."43Jesu achimvaambira, "Yakaladze bee Daudi kahi za Roho wamweha Bwana, achamba,44' Bwana achimwamba Bwana wangu, "Sagela mukono wangu wa kulume, mpaka niahende mahadui o mvaikwe tsini ya magulugo"?45Sasa kala Daudi wamweha Masihi 'Bwana' wakaladze bee Mwana wa Daudi?"46Kahana ariye weza kujibu swali riro keheri, na kakuna mutu arejeza kumuza swali rinjine kula na siku iyo.

Chapter 23
1Kisha Jesu achinena na kundi na anafunzie.2Achamba, Andishi na Mafarisayo mvasagarira chihi cha Musa.3Sasa, chochosi mvachiamuruo muhende, chihendeni muchiachunguza. Ela musimvege mahendo gao, maana mvanenago sigo mvahendago.4Ndio, mvafunga misigo miziho kutsukula, helafu mvakatsukuza anzao vituroni. Ela mvamvo enye kamvandatsukula.5Mvahenda mambo gao ili tu mvaonewe ni atu. Maana, nikupanula masanduku gao na konjeza ubomu wa mapindo ga mavazi gao.6Mvo nikuhenza kusagela kwenye sehemu za chifahari kahi za sherehe na kahi za vihi vya heshima ndani ya masinagogi,7na kulamuswa kwa heshima maeneo ga sokoni, na kwehewa 'alimu' ni atu.8Ela, mwimwi kamupaswa kwehewa 'alimu" kwa kukala muna mwalimu mumwenga tu, anjine nyosi mu-ndugu.9Musimwehe mutu yoyosi haha duniani Paba yenu, kwa kukala muna Paba mumwenga hacheye, na yu Mulunguni.10Wela musikubali kwehewa 'alimu' maana muna mwalimu mumwenga, Jesu.11Ela iye ariye mubomu kahi yenu ndiye andekala mutumishi wenu.12Chila adzenulaye andaudzwa tsini na yoyosi ariye tsini andenulwa.13Ela ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Mwafungira atu ufalume wa Mulunguni. Sababu kamwenjira mwimwi na kamwenzi pia mvario hehi mvenjire.14(Zingatia; musitari wa 14 kawonekana kahi za nakala bora za kapindi. Baadhi ya nakala nikonjeza musitari uu baada ya musitari wa 12 musitari wa 14).15Ole wenu, aandishi na mafarisayo, anafiki! Kwa maana mwavuka ng'ambo ya bahari na kumuhenda mutu mumwenga aamini, ela wakati achidza amini, mwamugaluza kukala mwana wa jehanamu mara mbiri here mwimwi.16"Ole wenu, vilongozi vipofu, mwimwi mwambao, 'Chila andelaha kwa hekalu, si chitu (Kavina tabu). Ela andelaha kwa dzina ra dhahabu ya hekalu, andafungwa kwa chirahoche.'17Mwino vipofu apumbavu! Ni hicho chiricho chibomu, dhahabu ama hekalu rihendaro iyo dhahabu takatifu?18Na, "Yoyosi andelaha kwa madhabahu, si chitu (Kavina tabu). Ela yoyosi elahaye kwa zawadi iriyo dzulu ya madhabahu, wafungwa ni chirahoche.'19Mwino vipofu! chiricho chibomu zaidi ni hicho, zawadi ama madhabahu gaihendayo yo zawadi takatifu?20Kwa vivyo, yoyosi elahaye kwa madhabahu, welaha kwa madhabahu na chila chitu chiricho haho.21elahaye kwa hekalu naye welaha kwa hekalu na chila mutu aishiye mumo.22Na ye elahaye Mulunguni, welaha kwa chihi cha enzi ya Mulungu na iye achisagaliraye.23Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Maana mwelavya fungu ra kumi bizali, mnaana na muchicha, ela mwaricha mambo maziho ga sheria-haki, rehema na imani. Ela gaga, ni mukale mwagahenda na si kuricha manjine kagahendekere.24Mwino vilongozi vipofu, mwatsulusa adudu atite ela mwamiza ngamia!"25"Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Maana mwojesa chikombe na sahani nze, ela ndani mutele dhuluma na kukosa chipimo.26Mwino vipofu mafarisayo, ojesani kwanza chikombe na sahani ndani, ili upande wanze ukale musafi nao.27"Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Kwa maana muhere makaburi gadzohakwa rangi, nze goneka madzo, ela ndani gatele misoza ya atu varofa kapindi na chila chitu chichafu.28Kwa hali iyo, nze mwaonekana atakatifu, ela ndani mutele unafiki na kutsatua sheria.29"Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Maana mwajenga makaburi ga Manabii na kurembesha makaburi ga atakatifu.30Mwamba, "kala hweishi siku za Paba zehu, hundekala kahugwiranire hamwenga nao kolaga Manabii.'31Kwa vivyo, mwadzishuhudia enye kukala mu ana a mvamvo mvaro olaga Manabii.32Mwadzarikiza pia vipimo vya dambi za Paba zenu.33Mwino nyoka, ana a nyoka, munda epukadze hukumu ya jehanamu?34Kwa vivyo lolani, namvahumira manabii na atu mvenye hekima na aandishi. Anjine ao munda mvolaga na muasulubishe, anjine mundamva chapa kahi za mahekalu na mumvainge kula mudzi mumwenga hadi munjine.35Jibure ni kwamba dzulu yenu undadza mulatso wosi wa atakatifu murio umwaga dzulu ya ntsi kula kwa Habeli mpaka mulatso wa Zakariya mwana wa Berekiya, muriye molaga kahikahi ya hatakatifu na madhabahu.36Ujeri namvambira, gaga gosi gandadza kahi za chivyazi chichi.37Jerusalemu, Jerusalemu, mwimwi molagao manabii na kupiga mawe mvo mvahumwao kwenu! Mara ngahi nidzimvakusanya ana enu hamwenga, here kuku akusanyavyo vitsinyevye tsini ya mamvamvage, ela kukubalire.38Lola bai, nyumbayo urichirwa uwe iganzo.39Maana nakwambira, kundanona keheri kwanzira vivi mpaka wambe, " Abarikiwa adzaye kwa dzina ra Bwana."

Chapter 24
1Jesu achombola kahi ya sinagogi achikala wenenda zakwe. Anafunzie mvachimutua mvachimonyesa majengo ga sinagogi (hekalu).2Ela achimvajibu achimvambira, "Kamona gano gosi? Ujeri namvaambira, kakuna iwe hata mwenga rindosela kuremera rinjine, gosi gandavunzika vunzika gagwe."3Hali yusegere dzulu ya murima wa mizeituni, anafunzie mvachimutua chisiri mvachimuza, "Tafadhali hwambire, gano gosi gandahendeka rini? Ishara ya kudza kwa kwako na mwisho wa dunia ni noni?"4Jesu achimvajibu achimvaamba, "kalani makini mutu asimvalongoze vii.5Maana anji mvandakudza kwa dzina rangu. mvandaamba, 'Ndimi Masihi,' nao mvandalongoza anji vii.6Mundasikira viha na fununu za viha. Hakikishani kamuyugwa ni gago, maana ni lazima mambo gago gakale; ela siku ya mwisho indakala bado.7Maana, ntsi indapigana na injine, ufalume mumwenga undapigana na unjine. Kundakala na nzela kumo na kusumba kwa dunia sehemu nyinji.8Ela gaga gosi indakala ni mwanzo tu wa utsungu wa uvyazi.9Helafu mvandamvachiza kwa mateso makali na mvaolage. Mundatsukirirwa ni mataifa kwa sababu ya dzina rangu.10Helafu anji mvandauya nyuma, na ku salitiana na kutsukirirwana.11Manabii a ulongo mvandaombolera na mvalongoze anji vii.12Kwa sababu atu anji kamvandajali sheria, uhenzo kwa anji undasira.13Ela andiye vumirira ta mwisho andaokolwa.14Injili ya ufalume indahubiriwa dunia nzima here ushuhuda kwa mataifa gosi. Helafu mwisho wa dunia undafika.15"Kwa vivyo, muchidzaona tsukizo banangi, ririro tabiriwa ni Nabii Danieli, ridzema kahi za utakatifu"16"Mvario Uyahudi namvachimbirire mirimani,17"ariye dzulu ya nyumba na asitime kuhela chochosi mwakwe nyumbani,18na ariye chiwanjani na asuye nyumbani kuhela nguoze.19Ela ole wao mvario na mimba na mvaamwisao ana siku zizo!20Voyani kukala hali zizi kazindamvapata wakati wa mvula ama siku ya sabato.21Maana kundakala na mateso mabomu, ambago kagadzawahi kukalako kula mwanzo wa dunia mpaka sasa na kagandawahi kukalako keheri.22Labuda siku zizo zikale zefupishwa, kakuna mwiri wa nyama undeokolewa. Ela kwa sababu ya mvariotsagulwa, siku zizo zindafupishwa.23Mutu yoyosi andemvamba, "Lola, yuyu ndiye Masihi!' ama, ' Tiyuya Masihi!' musimwamini.24Maana 'masihi' a ulongo na manabii a ulongo mvandadza na mvandamonyesa ishara za ajabu na miujiza, ili mvaalongoze vii, hata ichiwezekana ta atsagulwa.25Lolani, nidzimvambira kabla ya wakati uwo kufika.26Kwa vivyo, mvachiambira, ' Lolani, yu nyikani,' musende. Ama, 'Lolani, yu ndani vyumbani,' musimva amini.27Kwa kukala here mwangaza ung'elavyo kulaa mashariki (mombolero ga dzua) mpaka mangaribi (kutswa kwa dzua), vivyo ndivyo indivyokala Mwana wa Adamu achidza.28Hariho na muzhoga, ndiho hakusanyikaho tai.29Ela baada ya gago mateso ga siku zizo, dzua rindazizwa chiza chitande, mwezi nao kaunda ng'ela, nyenyezi zindagwa kula Mulunguni, na nguvu za mulunguni zindachukwachukwa.30Ndiho ishara ya Mwana wa Adamu indonekana Mulunguni, na kabila zosi za ntsi zinda omboreza. Mvandamona Mwana wa Adamu achitima dzulu ya maingu Mulunguni na nguvu na utukufu mubomu.31Andahuma malaikae na sauti bomu sana ya tarumbeta, nao mvanda akusanya hamwenga mvariotsagulwa kula kwa sehemu zosi ne za peho, kula mwisho wa Mulunguni hadi munjine.32Dzifundisheni kula kwa mtini mufano uu: tagaa za kwakwe zichanza kukala laini na kugwaga makodza, mwamanya kala wakati wa mavuno uhehi.33Sasa pia, muchona ishara zizi, mumanye Masihi yuhehi na kudza, yukwenye malango.34Ujeri namvaambira, chizazi chichi kachindachira mpaka gaga gosi gakale gahendeka.35Mulunguni na duniani vindachira, ela neno rangu karindachira.36Ela kuhusiana na siku iyo na masaa kakuna amanyaye, hata malaika a Mulunguni, hata Mwana wa Mulungu, isihokala iye Paba hacheye.37Here siku za Nuhu zirivyokala, ndivyo indivyo kala kudza kwa Mwana wa Adamu.38Kwa kukala here siku zizo zirivyo kala kabla ya mafuriko mvekala mvachirya na kunwa, kuhelana na kulozana mpaka Nuhu ariho enjira kwenye safina,39na kamvamanyire chochosi mpaka mafuriko gariho kudza gachimvahela-ndivyo indovyokala kudzakwe Mwana wa Adamu.40Helafu atu airi mvandakala uwanjani- mumwenga andahalwa, munjine arichwe.41Anaache airi mvandakala mvachisaga- mumwenga andahalwa, munjine arichwe.42Kwa vivyo kalani matso, kwa kamumanya siku Bwana andiho kudza.43Ela manyani vivi, kala mwenye nyumba wemanya saa mwevi andiokudzira, andekala wechesa kurinda nyumbaye na kandekubali mwevi amweyere.44Kwa vivyo ni lazima mukale tayari, maana Mwana wa Adamu andadza saa ambayo kamutarajiya.45"Sasa ni mujakazi hiye mwaminifu na mwenye hekima ambaye bwanawe wemurichira nyumbaye amvape chakurya chao wakati ufaao?46Abarikiwa mujakazi ambaye bwanawe andamupata wahenda vivyo wakati andihouya.47Ujeri namnvaambira, iye bwanawe andamupa mamulaka dzulu ya vyosi arivyo navyo.48Ela ichikala mujakazi muovu wadzambira rohoni, ' Bwana wangu yuchelewa,'49na aanze kuapiga ahenzi kazi anzie, arye na anwe na arevi,50helafu tajiriwe andadza siku asiyo tazamia na wakati asio umanya.51Tajiriwe andamukata kata vipande na amwike hamwenga kuriko na anafiki, ambao kundakala na viriro na kusaga meno.

Chapter 25
1"Sasa ufalume wa Mulungu undakala here anamwali kumi mvarohela taa zao kwenda onana na mulume.2Atsano ao mvachikala ajinga na atsano mvachikala enye hekima.3Maana mvara anamwali ajinga mvariho hela taa zao, kamvatsukulire mafuha.4Ela mvara enye hekima, mvachitsukula mafuha vyomboni.5Sasa, mulume ariho chelewa kufika, osi mvachinyekererwa mvachilela.6Usiku wa manane kuchisikika njerejere, 'Lamukani, Muharusi yufika! Ombolani mukamutsangire.'7Ndiho anamwali osi mvachilamuka na mvachasha taa zao.8Mvara ajinga mvachiambira mvara enye hekima, 'Hupeni mafuha chidogo manake taa zehu zazimika.'9Ela mvara enye hekima mvachiajibu mvachiamba, "Kwa kukala kahuna mafuha gakuhutosha sisi na mwimwi, endani kwa akuzaji a mafuha mukagule.'10Mvariho ombola kwenda gula mafuha, mulume achifika, mvario kala tayari mvachenda kahi za sherehe ya ndoa, muryango uchifungwa.11" Baada ya haho, mvara anamwali anjine mvachifika, mvachamba, 'Bwana, Bwana hufugulire.'12"Ela achimvajibu achimvaamba, ' Ujeri namvaambira, simvamanya mino.'13kalani matso bai, kwa kukala kamumanya siku wela saa.14" Maana ni here mutu mumwenga arihomala kwenda ntsi injine. Wemveha ahenzi kazie achimvapa maliye.15Mumwenga achimupa telanta tsavo, mumwenga achimupa mbiri, na munjine achimupa telanta mwenga. Chila mumwenga wepewa kulingana na uwezowe, kisha mwenye mali achenda safarize.16Yuya ariye hochera telanta tsano achenda achizihendera kazi achipata zinjine tsano.17Hali iyo mwenga, ariye pewa telanta mbiri naye achenda achipata zinjine mbiri.18Ela yuya arehochera telanta mwenga, wekwenda achitsimba wina mutsangani, achifitsa iyo telanta.19Sasa, baada ya muda mure yuya tajiri achiuya kuhenda hesabu na ahenzi kazie.20Yuya arehochera telanta tsano, achimutua achimupa telanta tsano zinjine zaidi. Achimwamba, 'Bwana, wenipa telanta tsano. Lola, nipata zinjine tsano.'21"Tajiri achimwambira, "Hongera, muhenzi kazi mudzo, mwaminifu! Ukala mwaminifu kwa vichache. Nindakupa mamulaka dzulu ya vinji. Enjira kahi za furaha ya Tajiriwo.'22" Muhenzi kazi ariye hochera telanta mbiri naye achifika achimwamba, 'Bwana, wenipa telanta mbiri. Lola, nipata zinjine mbiri zaidi.'23"Tajiriwe achimwamba, "Kazi mbidzo, muhenzi kazi mudzo na mwaminifu!" Ukala mwaminifu kwa vichache. Nindakupa mamulaka dzulu ya vitu vinji. Enjira kahi za raha ya tajiriwo.'24"Helafu achidza yuya muhenzi kazi ariye hochera telanta mwenga achimwamba, "Bwana, Namanya u mutu mufu. Wavuna ambaho kunyalire na wakusanya ambaho kutawanyire.25Neogoha mino, kwa vivyo nichenda nichiifitsa yo telantayo mwenga mutsangani. Lola, telantayo mwenga tiino.'26"Ela tajiriwe achijibu achimwambira, 'Uwe u muhenzi kazi muovu na mukaha, wemanya kukala mimi navuna ambaho sinyalire, na nakusanya ambaho sitawanyire.27Kwa vivyo undekala wehela pesa zangu kwa enye bengi, wakati nidzuya nindezipata na faida dzulu.28Kwa vivyo muhokeni iyo telanta mumupe iye ariye na kumi.29Kwa maana ariye na nyinji ndiye andiye onjezerwa, na andakala na nyinji zaidi. Ela ariye kana chitu, hata chichache aricho nacho andahokwa.30Mutsuheni iye muhenzi kazi asiye na faida nze chizani, kundiko kala na viriro na kusaga meno.'31"Mwana wa Adamu andiho kudza na utukufuwe hamwenga na malaikae, ndiho andasagela kwenye chihiche cha utukufu.32Mbereze mvandakusanywa mataifa gosi, naye andatenganisha atu, here murisa andenganishavyo ng'onzi na mbuzi.33Andaika ng'onzi mukonowe wa kulume, ela ngonzi andamvaika mukonowe wa kumotso.34Helafu mufalume andamvaambira mvario mukono wa kulume, 'Nzoni, mwi mudzio barikiwa ni Paba, rithini ufalume urio tayarishwa kwenu kula hangu dunia yumbwe.35Kwa kukala nekala nina nzela muchinipa chakurya; Nekala nina chihu muchinipa chinywaji; Nekala mujeni, muchinikaribisha;36Nekala nihuhu muchinivisha nguo; Nekala ni mukongo muchini rarisi; Nekala mufungwa jela muchini tsemberera.'37"Ndiho atakatifu mvandajibu mvaambe, "Bwana, ni rini huriho kona una nzela huchikurisa? Ama una chihu huchikupa chinywaji?38Ni rini hurekona umujeni huchiku karibisha? Ama uhuhu ela huchikuvisha?39Ni rini hurekona walumwa ama u jela huchidza kulola?'40"Ndiho mufalume andajibu amvambe, 'Ujeri namvaambira, chila muricho ahendera yoyosi kahi za mvamva ndugu zangu atite, wenihendera mimi.'41Kisha andamvaambira mvario mukono wa kumotso, "Haukeni, mwi murio laaniwa, enjirani kahi za moho wa milele urio tayarishirwa shetani na malaikae,42Maana nekala nina nzela, kamunipire chakurya; Nekala na chihu, ela kamunipire chinywaji;43Nekala mujeni wenu, ela kamuni karibishire; nekala huhu, ela kamunivishire nguo; Nekala nalumwa na jela, ela kamudzire nilola wela kunirarisi.'44"Namvo mvandajibu mvaambe, "Bwana, ni rini huriho kona unanzela kahukupire chakurya? Ama una chihu, ama umujeni, ama uhuhu, ama mukongo, ama u jela ela kahukusaidiire?'45"Ndiho andamvajibu amvaambire, "Ujeri namvaambira, murivyo kosa kumvahendera kahi ya atite aa, kamunihenderere mimi.'46Mvamva mvandaenjira kahi za adhabu ya milele, ela atakatifu mvandenjira kahi za uzima wa milele."

Chapter 26
1Wakati Jesu ariho marikiza kunena, achimvamba anafunzie,2"Mwamanya kukala baada ya siku mbiri sikukuu ya pasaka indakala ifika, na Mwana wa Adamu andelaviwa asulubiwe."3Ndiho, kuhani mukulu na vilongozi mvachikutana hamwenga kwa kuhani mukulu ariye ehewa Kayafa.4Mvachipanga hamwenga kumugwira Jesu chisiri na kumolaga.5Kwa kukala mvekala mvaamba, " Husivihende wakati wa sherehe, ili kusizuke fujo kahi ya atu."6Sasa, Jesu arihokala bado yuchere Bathania kahi za nyumba ya Simioni mwenye mahana,7arihokala adzidzigoloza mezani, mwanamuche mumwenga achidza kwakwe yutsukula jagi ra mafuha ga thamani ya gali muno, achimumwagira chitswani.8Ela anafunzie mvariho ona vivyo, mvachitsikirwa mvachamba, "Sababu ya kwangamiza mafuha gali vino ni noni?9Mafuha gaga gandekuzwa kwa bei ya dzulu sana na pesa zikapewa achiya (masikini)."10Ela Jesu, arihomanya vivyo, achimvaamba, "Mbona mwamuyuga yuno mwanamuche? Maana yuhenda chitu chidzo sana kwangu.11Siku zosi munao ao achiya, ela si siku zosi mundakala hamwenga nami.12Maana adziho nimwagira mafuha gaga mwirini, yuhenda vivyo kwa ajili ya mazikwa gangu.13Ujeri namvaambira, kokosi ambako Injili ii indafika duniani, chidzicho hendwa ni mwanamuche yuyu chindanenwa kwa kumukumbukira."14Ndiho mumwenga wa ara kumi na airi, ariye ehewa Judasi Isikariote, achenda kwa makuhani abomu15achimvamba, "Mundanipani nichimwenjiza mikononi mwenu (nichimu saliti)?" Mvachimupimira vihande mirongo mihahu vya fedha mvachimupa.16Kula wakati uwo, Judasi achitafuta nafasi kumusaliti Jesu.17Sasa, siku ya kwanza ya mikahe isiyo enjizwa tsatsu, anafunzie mvachimutua Jesu mvachimwamba, " Wamala hukatayarishe pasaka hiko?"18Achamba, "Enjirani mudzini kwa mutu fulani na mumwambe, 'Mwalimu yudzaamba, "Wakati wangu ufika. Nindaitimiza pasaka hamwenga na anafunzi angu mwako nyumbani."19Anafunzi mvachihenda here mvarivyo longozwa, nao mvachitayarisha chakurya cha pasaka.20Dziloni irihofika, achisagela kurya hamwenga na anafunzie.21Mvarihokala mvarya, Jesu achamba, "Ujeri namvaambira, mumwenga wenu andanisaliti."22Mvachigwirwa ni huzuni bomu, chila mutu achanza kumuuza, "Si mimi, Bwana?"23Achiajibu, "Iye ambaye andenjiza mukonowe sawa nami kahi za bakuli mwenga ndiye andenisaliti.24Mwana wa Adamu andenda, here irivyo andikwa dzulu ya kwakwe. Ela, shakare (Shoriye) iye andemusaliti! Indekala tototo kala iye mutu kavyalirwe."25Judasi, ariye musaliti achuza, "Je ndimi, Mwalimu?" Jesu achimwamba, "Udzinena mwenye."26Hali vachirya, Jesu achihela mukahe, achiubariki, na achiukata. Achiapa anafunzie achamba, "Helani, murye. Uu ndio mwiri wangu."27Achihela chikombe achilavya mvera, na achimvapa achamba, "Nwani, mosini.28Maana ii ni damu ya malagano ambayo yamwagwa kwa anji kwa musamaha wa dambi.29Ela namvaambira, sindanwa keheri matunda ga muzabibu uu, mpaka iyo siku nindiho nwa keheri lusha namwi kahi za ufalume wa Paba."30Baada ya kwemba, mvachombola mvachenda murima wa mizeituni.31Ndiho Jesu achimvaambira, "Mosini mundatawanyika usiku wa rero sababu yangu, maana yeandikwa, ' Nindamupiga murisa, nao ng'onzi osi mvandatawanyika.'32Ela baada ya mimi kufufulwa, nindamva tangulia Galilaya."33Ela Petero achimwamba, "Hata chamba osini mvandatawanyika sababu yako uwe Bwana, mino nindasela."34Jesu achimwamba, "Ujeri nakwambira, usiku uu wa rero, kabla jogolo riike, undakala udzinikana mara tahu."35Petero achimwamba, " Hata kala nikufa nawe, Bwana sindakukana." Anafunzi anjine osi mvachamba vivyo.36Helafu Jesu achenda namvo hatu hehewaho Getisemane achimvaambira anafunzie, "Sagelani haha nenda kanda nikavoye."37Achimuhela Petero na ana airi a Zebedayo achanza kwenjirwa ni huzuni(kusononeka) na kutatizika akilini.38Helafu achiambira, "Moyo wangu una huzuni bomu sana, hata kufa. Bakini haha muchese hamwenga nami."39Achenda mbere zaidi, achilalira usowe, achivoya. Achamba, " Paba, kala yawezekana, nusira chikombe chichi. Ela, si kwa kuhenza kwangu mimi, ela kwa mahenzogo mwenye."40Achiuya kwa anafunzie achimvapata mvarere, achimwambira Petero " Kwanoni kamuwezere kukala matso ta risaa rimwenga?41Chesani na mavoyo, kwamba musenjire kahi za majezo. Roho yahenza ndio, ela mwiri ni mudhaifu."42Achuka keheri mara ya hiri achivoya. Achamba, "Paba, ichikala chikombe chichi kachiweza kunitsupa mpaka nichinwe, mahenzogo nagatimire."43Achuya keheri achiapata anafunzie mvarere, maana matso gao gekala ni maziho muno.44Achimvaricha keheri, achenda voya mara ya hahu, manenoge gachikala gago.45Helafu Jesu achuya kwa anafunzie achimvamba, "Bado muchere rere mwaoya? Lolani, wakati ufika, Mwana wa Adamu wasalitiwa mikononi mwa enye dambi.46Lamukani, hendeni. Lolani, musaliti wangu yuhehi."47Hali yuchere kunena, Judasi, mumwenga wa ara kumi na airi, achidza. Kundi ra atu mvachidza naye kula kwa makuhani abomu na vilongozi a atu. Mvekudza na mapanga na marungu.48Sasa, ariye kala wamusaliti Jesu wekala amvapa ishara achimvamba "Iye nindiye mubusu ndeye, mugwireni."49Mara tu arihofika kwa Jesu, achamba, "Nakulamusa, Mwalimu!" achimubusu.50Jesu achimwamba, "Musena, henda vyo udzivyokudza henda." Mvachidza, mvachimugwira, mvachenda naye.51Mwana wa mvo mvarokala na Jesu wegoloza mukono, achomboza upanga, achimukata mutumishi wa kuhani Mubomu sikiro.52Jesu achimwambira "Udzya upangawo, maana osi mvahumirao upanga mvandafa kwa upanga.53Wafikiria siweza kumweha Paba, naye akanihumira zaidi ya makundi kumi na mairi ga malaika?54Ela je, maandiko gandetimiradze, ni gaga gahendeke.55Wakati uwo, Jesu achiambira ro kundi ra atu, "Mukudza na mapanga na marungu kudza nigwira here ni mwevi? Chila siku nesagela nichiafundisha hekaluni, kamunigwirire.56Ela gaga gahendeka ili maandiko ga Manabii gatimire." Anafunzie mvachimuricha mvachichimbira.57Ao mvario mugwira Jesu mvachimulongoza kwa Kayafa kuhani mukulu, haho andishi na vilongozi anjine mvekala mvakusanyika.58Ela Petero wemutua nyumanyuma mpaka kwenye ukumbi wa kuhani mubomu. Achenjira ndani naye achisagela hamwenga nao ili alole chindicho ombolera.59Sasa makuhani abomu na anjine osi mvekala mvatafuta ushahidi wa ulongo kumuhusu Jesu ili mvamolage.60Kamvapatire chochosi, idzaho mashahidi a ulongo anji mvedzombzera. Ela baadaye, airi mvachombolera61mvachamba, "Yuyu mwanamulume weamba, 'Nina uwezo wa kuvunza hekalu riri ra Mulungu na nirijenge kwa siku tahu."62Kuhani mubomu achema achamba, "Kuna jibu ra komboza? Ni ushuhuda wani uno unenwao dzuluyo?"63Ela Jesu wenyamala. Kuhani mubomu achimwamba, "Nakuamuru kwa dzina ra Mulungu aishiye, hwambire kala ndiwe Masihi, Mwana wa Mulungu."64Jesu achimujibu, "Udzirinena uwe mwenye. Ela nakwambira, kula wakati uu undamona Mwana wa Adamu yusegere mukono wa kulume wa ufalume achidza kwenye maingu ga Mulunguni."65Kuhani mubomu achitarura vazire achamba, "Adzinena kufuru! Hwangoja mashahidi anoni keheri? Lolani, sasa mudzisikira enye kufuru.66Mwaazani?" Mvachijibu mvachamba, "Chifo ni hakiye (Wasitahili kufa)."67Ndiho mvachimu tsitsira mahe usoni na mvachimupiga ngumi, anjine mvachimupiga makofi68mvachamba, "Hupe unabii, we Masihi. Adzekupiga ni hiye (nani)?"69Sasa Petero achikala asegere nze ya ukumbi, chijakazi mumwenga achimutua achimwamba, "Mwekala hamwenga na Jesu wa Galilaya."70Ela Jesu achikana mbere zao osi, achamba, "Simanya wanenani."71Ariho ombola sehemu za lango, chijakazi munjine achimona achimvaambira mvariokala hehi naye, " Yuyu mwanamulume wekala hamwenga na Jesu wa Nazareti."72Achikana keheri na chiraho, "Simumanya mutu iye mino!"73Baada ya muda mufuhi, mvariokala mvadzema hehi mvachimwambira Petero, "Hakika u mumwenga wao uwe, maana vyo unenavyo vyakusaliti."74Petero achikwatya kulaani na kuapa, "Simumanya mino iye," mara jogolo richiika.75Petero wekumbuka maneno ambago Jesu wekala yunena, "Kabla jogolo riike undakala unikana mara tahu." Achombola nze achenda rira kwa utsungu.

Chapter 27
1Sasa madzacha garihofika, abomu a makuhani osi na vilongozi a atu mvachipanga jinsi mvandivyo molaga Jesu.2Mvachimufunga, mvachimulongoza na mvachimuhirika kwa Pilato mubomu wa Mukoa.3Ndiho Judasi, ariye musaliti, ariho ona kwamba Jesu ahukumiwa, achitubu na achudzya pesa arizopewa kwa makuhani abomu na vilongozi,4achimvamba, "Nidzihenda dambi kwa kusaliti damu isiyokala na hatia." Ela mvachimwamba, "Vyo be ni noni kwehu? Undamanya mwenye."5Achizitsuhatsi zo pesa mumo hekaluni, achombola, achenda dzifunga lugwe achifa.6Abomu wa makuhani mvachihela zo pesa mvachamba, "Si helali kuzitsanganya zizi pesa hamwenga na sadaka kwa kukala ni garama ya mulatso wa mutu."7Baada ya kujadiliana, mvachielewana, kuzihumira zizo pesa kugula munda wa mutengeza vyungu ili ikale hatu ha makaburi ga kuzikira ajeni.8Kwa sababu iyo, haho hatu hachehewa "Munda wa mulatso" mpaka rero ii.9Ndiho maandiko ga Nabii gariho timira, kwamba, "Mvehela vyo vipande mirongo mihahu vya fedha, garama iroikwa dzulu ya maishage ni ana a Iziraeli,10mvachizilavya mutengeza vyungu, here Bwana arivyo nilongoza."11Sasa, Jesu achema mbere za Pilato, Pilato achimuuza, "We ndiwe mufalume wa Ayahudi?" Jesu achimujibu, "Unena."12Ela ariho ikirwa mashitaka ga ulongo ni makuhani abomu na vilongozi, kajibire chitu.13Ndiho Pilato achimwambira, "Yaani kusikira go mashitaka gosi mvakushitakigo nago?"14Ela kajibire hata neno mwenga, hata mubomu wa mukoa achibaki kushangaa.15Sasa, kahi za sherehe za chiyahudi, yekala ni mila mubomu wa mukoa kurichira huru muhalifu mumwenga andiye tsagulwa ni kundi ra atu.16Wakati uwo mvekala mvana jambazi mumwenga mufungwa arekala achehewa Jesu Barabasi.(Vitabu vinji vya kapindi kavina dzina Jesu kwa Barabasi)17Sasa mvarihokala mvakusanyana hamwenga, Pilato achimvauza, "Mundehenza nimvarichire hiye? Barabasi, ama Jesu ehewaye Masihi?"18Wemanya mvekala mvadzimufisha Jesu kwakwe kwa sababu tu ya wivu.19Arihokala bado achere segere kahi za chihi cha hukumu, muchewe wemuhumira ujumbe achimwamba, "Richana na iye mutu asiye na hatia yoyosi. Kwa kukala nidziyugika sana rero kwa sababu ya ndoho niriyo loha kumuhusu."20Makuhani abomu na vilongozi mvachishurutisha atu kukala mvamumale Barabasi arichirwe ela Jesu ahukumiwe kolagwa.21Mubomu wa mukoa achimvauza, "Kahi ya ano airi mwamala hiye nimurichire akale huru?" mvachijibu, "Barabasi."22Pilato achimvajibu, "Na yuno Jesu ehewaye Masihi nimuhendedze?" Mvachimujibu, "Musulubishe!"23Ndiho achimvauza, "Kwa noni, ahendadze chibomu?" Ela mvachipiga kululu zaidi, "Musulubishe."24Sasa Pilato ariho ona kukala kapanda njira yoyosi kumusaidia Jesu, hata vurugu raanza, achihela madzi, achoga mikono mbere ya kundi ra atu, achiamba,"Sina hatia dzulu ya mulatso wa yuyu mutu. Munda amua mwimwi."25Atu mvosi mvachamba, "Mulatsowe naukale dzulu yehu na ana ehu."26Achimvarichira Barabasi, ela achimvapa Jesu mvakamusulubishe.27Ndiho shikari a mubomu wa mukoa mvachimuhela Jesu mvachimuhirika makalo makulu ga serikali na mvachikusanya shikari osi.28Mvachimuvula nguo mvachimuvisha kanzu tune.29Mvachimutengezera kofia ya miya mvachimuvisha chitswani, na mvachimugwizya bakora ya mwanzi mukonowe wa kulume. Mvachipiga mavindi mbereze kumutsea, mvachimwamba, "Selamu za heshima mufalume wa Ayahudi!"30Mvachimutsitsira mahe, mvachimuhoka iyo fimbo ya mwanzi na mvachimupiga chitswani.31Baada ya kumutsea, mvachimuvula yo kanzu mvachimuvisha nguoze, helafu mvachimulongoza njira ya kwenda sulubiwa.32Mvariho ombola, mvachionana na mutu wa Kirene ariye ehewa Simioni, mvariye mulazimisha kwenda hamwenga nao ili amvasaidie kubeba muselaba.33Mvachifika hatu hehewa Gologota, maanaye "Vuvu ya chitswa."34Mvachimupa uchi uretsanganywa na nyongo. Ela ariho utata, uchimushinda.35Baada ya kumusulubisha, mvachigavya mavazige kwa kuzipigira kura.36na mvachisagela mvachimurinda.37Dzulu ya chitswache, mvachiika hukumu mvario ichiza kwakwe, ichamba, "Yuyu ni Jesu, mufalume wa ayahudi."38Anyang'anyi airi mvekala mvasulubiwa hamwenga naye, mumwenga mukono wa kulume munjine mukono kumotso.39Mvariotsupa na haho mvemuhukana, kuno mvandingisha vitswa40mvachamba, " Uwe urekala uvunze hekalu na urijenge kahi za siku tahu, dzokole! Ichikala u mwana wa Mulungu, tima kula ho muselabani!"41Hali iyo, makuhani abomu mvekala kahi za mvario mudhihaki (kumutania), hamwenga na aandishi na vilongozi, mvachamba,42"Weokola anji, ela kaweza kudzokola mwenye. Ni mufalume wa Iziraeli. Na atime kula kwa muselaba, ndiho hundamwamini.43Wamwamini Mulungu, Mulungu na amokole sasa, ichikala Mulungu andakubali kumurichira. Maana ta weamba, 'Mimi ni Mwana wa Mulungu."44Hali iyo mwenga, anyang'anyi mvarokala mvasulubishwa hamwenga naye mvachimuhukana.45Sasa kula kwa saa ya handahu, chiza chichitanda ntsi yosi mpaka saa ya chenda.46Wakati wa saa ya chenda, Jesu achirira kwa sauti bomu sana achamba, " Eli, Eli, lama sabakthani?" kumaanisha, "Mulungu wangu, Mulungu wangu, mbona udziniricha?"47Mvariokala mvadzema haho hehi naye mvariho sikira, mvachamba, "Wamweha Eliya."48Mumwenga waho achuka malo achenda hela sponji, achiidzaza uchi mukali, achiuchiza kahi za mwanzi, achimupa anwe.49Anjine o mvachamba, "Muriche. Richa hulole kala Eliyah andadza mokola."50Ndiho Jesu achirira keheri kwa sauti bomu achiilavya rohoye.51Ajabu, pazia ya hekalu ichigavika mara mbiri kula dzulu mpaka tsini, dunia nayo ichitetemeka, na miamba ya mawe ichigavika mara mbiri.52Makaburi gachifuguka, miiri ya atu mvarofa ichifufulwa.53Mveombola makaburini baada ya ufufulowe, mvachenjira mudzi mutakatifu, na mvachonewa ni anji.54Sasa Jemedari mumwenga na mvariokala mvachimulola Jesu mvariho ona mutetemo wa ntsi na go garigo hendeka, mvachiogoha sana na mvachamba, "Jeri, yuyu wekala Mwana wa Mulungu."55Ana ache anji mvariokala mvamutua Jesu kula Galilaya kumuhudumia mahitajige mvekala mvahaho mvalola kula hatua.56Hamwenga nao wekala ni Maria Magdalena, Maria mameye Jakobo na Josefu, na mameye ana a Zebedayo.57Irihofika dziloni, achidza mutu tajiri kula Arimatheyo, dzinare Josefu, ambaye pia wekala mwanafunzi wa Jesu.58Wemutua Pilato achimuvoya kala apewe mwiri wa Jesu. Pilato achomboza amuri kukala aupewe.59Josefu achiuhela wo mwiri, achiufungato kahi ya nguo safi,60na achiulaza kwenye kaburi mbisha ariyokala mwenye adziikata kahi za mawe. Helafu achiifinika na iwe bomu muryangoni achuka.61Maria Magdalena na Maria yuya munjine mvekala haho, mvasegere upande upande kaburini.62Siku ya hiri, iriyokala ndo siku baada ya matayarisho, makuhani abomu na mafarisayo mvachikusanyana hamwenga na Pilato.63Mvachimwamba, "Bwana, hwakumbuka wakati yuyatu mulongo arihokala yu moyo, weamba, 'Baada ya siku tahu nindafufuka.'64Kwa vivyo amuru kaburiye ikale tsini ya urinzi mpaka siku ya hahu, bila vivyo anafunzie mvaweza mvakadza mvakamweya kisha mvaambire atu, ' Afufuka kula kwa wafu,' na ulongo wa mwisho be undakala mui zaidi ya wa kwanza."65Pilato achimvambira, " Helani murinzi. Endani mukahakikishe hana urinzi mukali here mumanyavyo."66Kwa vivyo vachenda na mvachihakikisha kaburini hana urinzi, mvachifinika na iwe na mvachiika shikari(murinzi).

Chapter 28
1Baadaye siku ya sabato, kwa dzua rekala ratswa, siku ya kwanza ya wiki, Maria Magidalena na Maria yuya munjine mvachenda kaburini.2Kuchikala na mutetemeko mubomu wa ntsi, maana malaika wa Bwana wetima kula Mulunguni, achiripingilisha ro iwe ririrokala rifinika kaburi ya Jesu achirisagalira.3Muonekanowe wekala here mwangaza mukali na nguoze zekala nyeruhe here theluji.4Shikari mvaroikwa mvetetema kwa woga na mvachilela here atu a kufa.5malaika achimvanenera o ana ache achimvamba, "Musogoheni, maana namanya mwamutafuta Jesu, ariye sulubishwa.6Kaho haha, afufuka, here arivyo gomba iye mwenye. Nzoni mulole ho hatu mvariho ulaza mwiriwe.7Endani haraka mukamvaambire anafunzie, 'Afufuka kula kwa wafu. Lolani, atangulia mbere zenu akwenda Galilaya. Kuko ndiko mundiko mona.' Nidzimvaambira."8Anaache kwa haraka sana mvachikulaa malo kaburini kwa woga na raha, malo mvachenda ambira anafunzie.9Njirani, Jesu achikutana namvo achimvelamusa, "Selamu?!" Mvachimutua Jesu, mvachimugwira magulu mvachimuabudu.10Ndiho Jesu achimvaamba, "Musogoheni. Endani mukamvaambire ndugu zangu mvanitue Galilaya. Mvandanona kuko."11Sasa mvariho kala mvenenda, baadhi ya arinzi a kaburini mvachenda mpaka mudzini mvachiambira abomu a makuhani mambo gosi mvarigo gaona.12Makuhani mvariho onana na vilongozi a hekalu, na kusumurira mambo gago, mvachiapa ao shikari pesa nyinji sana13na mvachiambira, "Mvaambireni anjine, 'Anafunzi a Jesu mvekudza usiku mvachiweya o mwiri huriho kala hurere.'14Ujumbe uu uchiafikira chilongozi wa mukoa, hundamushawishi, mwimwi musihende wasiwasi."15Sasa shikari mvachihela zo pesa na mvachihenda here mvarivyo lakizwa. Ujumbe uu wetapakaa sana kahi ya Ayahudi na hata mpaka rero ii wenderera.16Ela mvara anafunzi kumi na mumwenga mvachenda Galilaya, kahi za murima ambao Jesu wekala adzimva erekeza.17Mvariho mona, mvachimwabudu, ela anjine kamvaaminire.18Jesu achimvatua achinena namvo achimvaambira, "Mamulaka gosi nipewa kula Mulunguni kahi za dunia.19Endani bee mukahende mataifa gosini mvakale anafunzi. Mvabatizeni kwa dzina ra Paba, na ra Mwana na ra Roho Mutakatifu.20Mvafundisheni mvaheshimu mambo gosi ambago nemvelakiza. Lolani, ni hamwenga namwi wakati wosi, hata mwisho wa dunia."